|  |  |
| --- | --- |
| **Conferencia de Plenipotenciarios (PP-14)** **Busán, 20 de octubre - 7 de noviembre de 2014** | **logo_S_** |
|  |  |
|  |  |
| SESIÓN PLENARIA | **Documento 65-S** |
|  | **30 de julio de 2014** |
|  | **Original: inglés** |
|  | |
| Informe del Consejo | |
| EXAMEN DE LA GESTIÓN FINANCIERA DE LA UNIÓN POR LA CONFERENCIA DE PLENIPOTENCIARIOS | |
| (2010 A 2013) | |
|  | |

1 La Constitución y el Convenio de la Unión Internacional de Telecomunicaciones disponen en relación al examen de la gestión financiera de la Unión:

CV/Art. 5, número 101

El Secretario General

*r)* con la asistencia del Comité de Coordinación, preparará un Informe anual de gestión financiera de acuerdo con el Reglamento Financiero, que someterá al Consejo. Serán preparados y sometidos a la siguiente Conferencia de Plenipotenciarios para su examen y aprobación definitiva un Informe de gestión financiera y un estado de cuentas recapitulativos;

CV/Art. 4, número 74

El Consejo

8) dispondrá lo necesario para la auditoría anual de las Cuentas de la Unión presentadas por el Secretario General y las aprobará si procede, para someterlas a la siguiente Conferencia de Plenipotenciarios;

CS/Art. 8, número 53

La Conferencia de Plenipotenciarios

*e)* examinará y, en su caso, aprobará definitivamente las Cuentas de la Unión;

2 Se adjunta al presente documento el estado de las Cuentas de la Unión correspondientes al periodo comprendido entre 2010 y 2013, publicadas en los Informes de gestión financiera y aprobadas por el Consejo.

**Anexos:**

A Estado de la situación financiera, Estado de los resultados financieros, Estado de las variaciones del activo neto, Estado de los movimientos de tesorería y Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones para el ejercicio de 2010

B Estado de la situación financiera, Estado de los resultados financieros, Estado de las variaciones del activo neto, Estado de los movimientos de tesorería y Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones para el ejercicio de 2011

C Estado de la situación financiera, Estado de los resultados financieros, Estado de las variaciones del activo neto, Estado de los movimientos de tesorería y Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones para el ejercicio de 2012

D Estado de la situación financiera, Estado de los resultados financieros, Estado de las variaciones del activo neto, Estado de los movimientos de tesorería y Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones para el ejercicio de 2013

E Gestión financiera de la Unión

F Proyecto de Resolución

ANEXO A

Estado de la situación financiera, Estado de los resultados financieros,  
Estado de las variaciones del activo neto, Estado de los movimientos  
de tesorería y Estado comparativo entre importes presupuestados  
e importes efectivos de la Unión Internacional de  
Telecomunicaciones para el ejercicio de 2010

Publicados en el Informe de gestión financiera de la Unión para el ejercicio de 2010 y aprobados por el Consejo.

Los estados financieros para el ejercicio de 2010 son los primeros estados financieros presentados con arreglo a las Normas internacionales de contabilidad para el sector público (IPSAS).

(Resolución 1341 del Consejo relativa a la aprobación del Informe de gestión financiera verificado por los Auditores Externos de las Cuentas de la Unión para el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010).

# I – Estado de la situación financiera – Saldo al 31 de diciembre de 2010

(en miles CHF)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ACTIVO | Notas | 31/12/2010 | 01/01/2010 |
| **Activos corrientes** |  |  |  |
| Tesorería y equivalentes de tesorería | 7 | 49 249 | 54 701 |
| Inversiones | 8 | 123 459 | 129 357 |
| Créditos con intercambio | 9 | 5 335 | 4 223 |
| Créditos sin contraprestación (Contribuciones) | 9 | 73 500 | 78 453 |
| Inventarios | 10 | 1 132 | 1 071 |
| Otros créditos | 11 | 10 408 | 4 285 |
| **Total de los activos corrientes** |  | **263 083** | **272 090** |
| **Activos no corrientes** |  |  |  |
| Créditos a mediano y largo plazo con intercambio | 9 | - | 296 |
| Propiedades, plantas y equipo | 12 | 116 808 | 118 674 |
| Activos intangibles | 13 | 414 | 195 |
| **Total de los activos no corrientes** |  | **117 222** | **119 165** |
|  |  |  |  |
| **TOTAL DE LOS ACTIVOS** |  | **380 305** | **391 255** |
|  |  |  |  |
| PASIVO | Notas | 31/12/2010 | 01/01/2010 |
| **Pasivos corrientes** |  |  |  |
| Proveedores y otros acreedores | 14 | 6 496 | 14 282 |
| Ingresos diferidos | 15 | 132 103 | 132 711 |
| Préstamos y deudas financieras | 16 | 1 493 | 1 493 |
| Beneficios del personal | 17 | 955 | 1088 |
| Provisiones | 18 | 1 273 | 761 |
| Otras deudas | 19 | 7 070 | 3 094 |
| **Total de los pasivos corrientes** |  | **149 390** | **153 430** |
| **Pasivos no corrientes** |  |  |  |
| Préstamos | 16 | 51 259 | 52 753 |
| Beneficios del personal | 17 | 231 302 | 191 935 |
| Fondos de terceros atribuidos | 20 | 40 780 | 40 845 |
| Fondos de terceros en curso de atribución | 20 | 1 869 | 1 399 |
| **Total de los pasivos no corrientes** |  | **325 210** | **286 932** |
|  |  |  |  |
| **TOTAL DE LOS PASIVOS** |  | **474 600** | **440 362** |
|  |  |  |  |
| **ACTIVOS NETOS** |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Efecto de la adopción de las IPSAS | 6 | −125 100 | −125 100 |
| Fondos no atribuidos | 3 | 15 962 | 16 363 |
| Fondos atribuidos | 3 | 20 269 | 59 631 |
| Superávit/déficit del ejercicio |  | −5 426 |  |
| **TOTAL DE LOS ACTIVOS NETOS** |  | **−94 295** | **−49 106** |

# II – Estado de los resultados financieros para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2010

(en miles CHF)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Notas | 2010 |
| **INGRESOS** |  |  |
| Contribuciones previstas | 21 | 128 724 |
| Contribuciones voluntarias | 22 | 11 065 |
| Otros ingresos de explotación | 23 | 23 982 |
| Contribuciones en especie | 3 | 1 004 |
| Otros ingresos | 24 | 1 211 |
| Ingresos | 25 | 12 199 |
| **Total de los ingresos** |  | **178 185** |
| **GASTOS** |  |  |
| Gastos de personal | 26 | 143 330 |
| Gastos de misión | 27 | 8 527 |
| Servicios por contrata | 28 | 12 674 |
| Alquiler y mantenimiento de locales y equipo | 29 | 4 994 |
| Materiales y suministros | 30 | 4 563 |
| Depreciaciones y pérdidas de valor | 12, 13 | 3 990 |
| Gastos de franqueo y de telecomunicaciones y servicios | 31 | 2 747 |
| Auditoría de las cuentas y cotizaciones a otros organismos | 32 | 643 |
| Contribuciones en especie | 3 | 1 004 |
| Otros gastos | 33 | −2 680 |
| Gastos financieros | 34 | 3 819 |
| **Total de gastos** |  | **183 611** |
| **Superávit/déficit del periodo** |  | **−5 426** |

# III – Estado de las variaciones del activo neto para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2010

(en miles CHF)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Fondos propios atribuidos | |  | | |
|  | Capital de la organización | Fondos propios atribuidos a la organización | Fondos propios atribuidos a proyectos | Fondos propios no atribuidos reservados para proyectos | Efecto de la adopción de las IPSAS | Total de los activos netos |
| **Activos netos al 31.12.2009** | 92 895 |  | 100 375 |  | 0 | 193 270 |
| **Cambio de método contable** |  |  |  |  |  |  |
| – Valorización de propiedades, plantas y equipo (IPSAS 17) |  |  |  |  | 64 428 |  |
| – Valorización de activos intangibles |  |  |  |  | 195 |  |
| – Valorización de inventarios (IPSAS 12) |  |  |  |  | 1 071 |  |
| – Contabilización de la provisión relativa al litigio entre los funcionarios y la administración de la UIT (IPSAS 19) |  |  |  |  | −552 |  |
| – Provisión para créditos sin contraprestación |  |  |  |  | −1 189 |  |
| – Reconocimiento de las obligaciones relativas al ASHI (IPSAS 25) |  |  |  |  | −172 364 |  |
| – Valorización de las obligaciones para vacaciones acumuladas (IPSAS 25) |  |  |  |  | −9 655 |  |
| – Consideraciones de ingresos SNF aplazados (IPSAS 9) |  |  |  |  | −3 385 |  |
| – Ajuste de la prestación SNF gratuita |  |  |  |  | 491 |  |
| – Ajuste de la provisión para deudores |  |  |  |  | −5 185 |  |
| – Ajuste de los pasivos transitorios |  |  |  |  | 1 045 |  |
| – Reclasificación según la naturaleza de los fondos (IPSAS 23) | −92 895 | 53 353 | −94 098 | 16 362 |  |  |
| **Total de los cambios de los activos netos desde la última publicación de las cuentas** | −92 895 | 53 353 | −94 098 | 16 362 | −125 100 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Ajuste del saldo de apertura al 1.1.2010** | 0 | 53 353 | 6 277 | 16 362 | −125 100 | −49 108 |
| **Variación de los fondos propios del periodo relacionado con proyectos** |  |  |  |  |  |  |
| Variación de los fondos propios atribuidos |  | −119 | 464 |  |  |  |
| Variación de los fondos propios no atribuidos |  |  |  | −400 |  |  |
| **Otras variaciones de los fondos propios** |  |  |  |  |  |  |
| Pérdidas actuariales |  | −39 706 |  |  |  |  |
| **Subtotal después de los elementos contabilizados directamente en los activos netos/la situación neta** | **0** | **13 528** | **6 741** | **15 962** | **−125 100** | **−88 869** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| Superávit (déficit) del ejercicio |  | −3 629 |  | −1 797 |  | −5 426 |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Activos netos al final del ejercicio** | **0** | **9 899** | **6 741** | **14 165** | **−125 100** | **−94 295** |

# IV – Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos

(en miles CHF)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ingresos | Importes presupuestados | | | Importes efectivos sobre una base comparable | Diferencia entre presupuesto final e importes efectivos |
| Presupuesto inicial | Transferencias presupuestarias | Presupuesto final |
| 2010 | 2010 | 2010 | 2010 | 2010 |
| *Contribuciones previstas* | 129 924 | - | 129 924 | 128 724 | −1 200 |
| *Recuperación de costes* | 27 629 | - | 27 629 | 23 030 | −4 599 |
| *Otros ingresos* | 3 500 | - | 3 500 | 1 517 | −1 983 |
| *Detracciones de la Cuenta de Provisión* | 8 218 | - | 8 218 | 3 730 | −4 488 |
| **Ingresos totales** | 169 271 | - | 169 271 | 157 000 | −12 271 |
| Gastos | Importes presupuestados | | | Importes efectivos sobre una base comparable | Diferencia entre presupuesto final e importes efectivos |
| Presupuesto inicial | Transferencias presupuestarias | Presupuesto final |
| 2010 | 2010 | 2010 | 2010 | 2010 |
| *Secretaría General* | *93 255* | *110* | *93 365* | *89 690* | *3 675* |
| *Sector de Radiocomunicaciones* | *33 094* | *−110* | *32 984* | *30 818* | *2 166* |
| *Sector de Normalización de las Telecomunicaciones* | *12 872* | *-* | *12 872* | *12 884* | *−12* |
| *Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones* | *30 050* | *-* | *30 050* | *28 321* | *1 729* |
| *Gastos no previstos en el presupuesto aprobado* |  |  |  | *881* | *−881* |
| **Total de gastos** | **169 271** | **-** | **169 271** | **162 595** | **6 676** |
| **Resultado** | **0** |  | **0** | **−5 595** | **−5 595** |
| *Variación y utilización de la provisión para créditos dudosos* |  |  |  | *4 643* |  |
| *Reconocimiento de existencias* |  |  |  | *−78* |  |
| *Capitalización de los activos* |  |  |  | *2 342* |  |
| *Amortización* |  |  |  | *−3 990* |  |
| *Pérdidas y ganancias por cambio de divisas* |  |  |  | *7 999* |  |
| *Corrección de asignaciones excesivas a la provisión para repatriación que no se consideran como gastos* |  |  |  | *2 193* |  |
| *ASHI* |  |  |  | *−9 079* |  |
| *Reembolso préstamo FIPOI que no se considera como gastos* |  |  |  | *1 493* |  |
| *Ingresos en especie* |  |  |  | *1 004* |  |
| *Gastos en especie* |  |  |  | *−1 004* |  |
| *Varios* |  |  |  | *72* |  |
| **Total diferencias IPSAS** |  |  |  | **5 595** |  |
| *Pérdida fondo 1000/1010 cubierta con la detracción de la Cuenta de Provisión* |  |  |  | *−3 730* |  |
| **Total de pérdidas cubiertas con provisiones** |  |  |  | **−3 730** |  |
| *Diferencias de perímetros* |  |  |  | −1 696 |  |
| **Déficit tal y como figura en el Estado de rendimiento financiero** |  |  |  | **−5 426** |  |

En la Nota 36 se dan informaciones suplementarias.

# V – Cuadro de los movimientos de tesorería para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2010

(en miles CHF)

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Superávit (déficit) del ejercicio** | **−5 426** |
| **Movimientos no monetarios** |  |
| Amortizaciones | 3 990 |
| Provisión ASHI | 9 079 |
| Provisiones para repatriación (LT) | 442 |
| Provisiones para subsidios del personal (CT) | 729 |
| Provisiones para vacaciones acumuladas (LT) | 376 |
| Otras provisiones | 792 |
| Ganancias por cambio de divisas no realizadas | −9 277 |
| Intereses devengados | −678 |
|  |  |
| **Superávit (déficit) derivado de movimientos no monetarios** | **27** |
|  |  |
| (Aumento) disminución de inventarios | −61 |
| (Aumento) disminución de créditos a corto plazo | 3 841 |
| (Aumento) disminución de otros créditos a corto plazo | −6 124 |
| (Aumento) disminución de créditos a largo plazo | 296 |
| (Aumento) disminución de proveedores | −7 786 |
| (Aumento) disminución de ingresos aplazados | −609 |
| (Aumento) disminución de otras deudas | 3 976 |
| Utilización provisiones para subsidios del personal (CT) | −863 |
| Utilización provisión repatriación (LT) | −945 |
| Utilización provisión vacaciones acumuladas (LT) | −13 |
| Aumento (disminución) otras provisiones | −281 |
| Aumento (disminución) de fondos de terceros | 405 |
| Variación fondos propios | −55 |
| **Movimientos de tesorería procedentes de actividades operacionales** | **−8 192** |
| **Movimientos de tesorería netos procedentes de actividades de inversión** |  |
| (Aumento)/disminución – Inversiones | 5 898 |
| Intereses devengados por inversiones a corto plazo | 678 |
| (Adquisición)/Venta de propiedades, plantas y equipo | −2 006 |
| (Adquisición)/Venta de activos intangibles | −337 |
| **Movimientos de tesorería netos procedentes de actividades de inversión** | **4 233** |
| **Movimientos de tesorería de las actividades de financiación** |  |
| Reembolso del préstamo FIPOI | −1 493 |
| **Movimientos de tesorería de las actividades de financiación** | **−1 493** |
| **(Aumento)/disminución neta de tesorería y equivalentes de tesorería** | **−5 452** |
| **Tesorería y equivalentes de tesorería al inicio del periodo** | **54 701** |
| **Tesorería y equivalentes de tesorería al cierre del periodo** | **49 249** |

ANEXO b

Estado de la situación financiera, Estado de los resultados financieros, Estado de las variaciones del activo neto, Estado de los movimientos de tesorería y Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos   
de la Unión Internacional de Telecomunicaciones   
para el ejercicio de 2011

Publicados en el Informe de gestión financiera de la Unión para el ejercicio de 2011 y aprobados por el Consejo.

Los estados financieros para el ejercicio de 2011 son los segundos estados financieros presentados con arreglo a las Normas internacionales de contabilidad para el sector público (IPSAS).

(Resolución 1350 del Consejo relativa a la aprobación del Informe de gestión financiera verificado por los Auditores Externos de las Cuentas de la Unión para el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2011).

#### I – Estado de la situación financiera – Saldo al 31 de diciembre de 2011 con cifras comparativas al 31 de diciembre de 2010



#### II - Estado de los resultados financieros para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2011 con cifras comparativas al 31 de diciembre de 2010



#### III – Estado de las variaciones del activo neto para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2011

(en miles CHF)

Table, calendar

Description automatically generated

Situación al 31.12.2010

Calendar

Description automatically generated

#### IV – Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos para el ejercicio 2011

(en miles CHF)

Graphical user interface, table

Description automatically generated

Véase más información en la Nota 33.

**Comparación 2010/2011**

(en miles CHF)



#### V – Cuadro de los movimientos de tesorería para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2011



ANEXO c

Estado de la situación financiera, Estado de los resultados financieros, Estado de las variaciones del activo neto, Estado de los movimientos de tesorería y Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos   
de la Unión Internacional de Telecomunicaciones   
para el ejercicio de 2012

Publicados en el Informe de gestión financiera de la Unión para el ejercicio de 2012 y aprobados por el Consejo.

Los estados financieros para el ejercicio de 2012 son los terceros estados financieros presentados con arreglo a las Normas internacionales de contabilidad para el sector público (IPSAS).

(Resolución 1361 del Consejo relativa a la aprobación del Informe de gestión financiera verificado por los Auditores Externos de las Cuentas de la Unión para el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2012).

### I – Estado de la situación financiera – Saldo al 31 de diciembre de 2012 con cifras comparativas al 31 de diciembre de 2011

(en miles CHF)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Notas | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| ACTIVO |  |  |  |
| **Activos corrientes** |  |  |  |
| Tesorería y equivalentes de tesorería | 6 | 79’785 | 62'002 |
| Inversiones | 7 | 72’043 | 104'715 |
| Créditos con intercambio | 8 | 4’214 | 5'971 |
| Créditos sin contraprestación (Contribuciones) | 8 | 78’281 | 70'344 |
| Inventarios | 9 | 733 | 1'129 |
| Otros créditos | 10 | 7’954 | 7'384 |
| **Total de los activos corrientes** |  | **243’010** | **251'545** |
| **Activos no corrientes** |  |  |  |
| Propiedades, plantas y equipo | 11 | 116’133 | 120'700 |
| Activos intangibles | 12 | 1’153 | 1'045 |
| **Total de los activos no corrientes** |  | **117’286** | **121'745** |
|  |  |  |  |
| **TOTAL DE LOS ACTIVOS** |  | **360’296** | **373'290** |
|  |  |  |  |
| PASIVO |  |  |  |
| **Pasivos corrientes** |  |  |  |
| Proveedores y otros acreedores | 13 | 7’082 | 11'397 |
| Ingresos diferidos | 14 | 132’240 | 128'774 |
| Préstamos y deudas financieras | 15 | 1’493 | 1'493 |
| Beneficios del personal | 16 | 1’152 | 707 |
| Provisiones | 17 | 1’190 | 1'166 |
| Otras deudas | 18 | 1’796 | 2'556 |
| **Total de los pasivos corrientes** |  | **144’953** | **146'093** |
| **Pasivos no corrientes** |  |  |  |
| Préstamos | 15 | 48’273 | 49'766 |
| Beneficios del personal | 16 | 356’227 | 299'779 |
| Fondos de terceros atribuidos | 19 | 35’830 | 39'127 |
| Fondos de terceros en curso de atribución | 19 | 2’753 | 4'507 |
| **Total de los pasivos no corrientes** |  | **443’083** | **393'179** |
|  |  |  |  |
| **TOTAL DE LOS PASIVOS** |  | **588’036** | **539'272** |
|  |  |  |  |
| **ACTIVOS NETOS** |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Capital de la organización |  |  |  |
| Efecto de la adopción de las IPSAS |  | -125’100 | −125'100 |
| Saldo de los fondos no atribuidos | 19 | 11’934 | 13'913 |
| Saldo de los fondos atribuidos | 4 y 19 | -96’560 | −49'664 |
| Superávit/déficit del ejercicio |  | -18’014 | −5'131 |
| **TOTAL DE LOS ACTIVOS NETOS** |  | **-227’740** | **−165'982** |

### II – Estado de los resultados financieros para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2012 con cifras comparativas al 31 de diciembre de 2011

(en miles CHF)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Notas | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| **INGRESOS** |  |  |  |
| Contribuciones previstas | 20 | 126’566 | 128'145 |
| Contribuciones voluntarias | 21 | 10’044 | 10'318 |
| Otros ingresos de explotación | 22 | 39’530 | 42'563 |
| Contribuciones en especie | 3 | 972 | 988 |
| Productos financieros | 23 | 1’148 | 8'942 |
| **Total de los ingresos** |  | **178’260** | **190'956** |
| **GASTOS** |  |  |  |
| Gastos de personal | 24 | 148’414 | 142'542 |
| Gastos de misión | 25 | 9’280 | 9'197 |
| Servicios por contrata | 26 | 16’226 | 15'799 |
| Alquiler y mantenimiento de locales y equipo | 27 | 6’622 | 8'120 |
| Materiales y suministros | 28 | 3’961 | 5'578 |
| Depreciaciones y pérdidas de valor | 11 y 12 | 5’800 | 4'557 |
| Gastos de franqueo y de telecomunicaciones y servicios | 29 | 2’470 | 2'463 |
| Otros gastos | 30 | 947 | 5’233 |
| Gastos en especie | 3 | 972 | 988 |
| Gastos financieros | 31 | 1’583 | 1'610 |
| **Total de gastos** |  | **196’274** | **196'087** |
| **Superávit/déficit del periodo** |  | **-18’014** | **−5'131** |

### III – Estado de las variaciones del activo neto para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2012

(en miles CHF)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Fondos propios atribuidos | | |  |  | | |
|  | Fondos propios atribuidos  a la organización | Fondos propios atribuidos a proyectos | Total fondos propios | Fondos propios no atribuidos reservados para proyectos | Efecto de la adopción de las IPSAS | Resultado estadístico IPSAS | Total  de los activos netos |
| **Activos netos al 31.12.2011** | -57’323 | 4’584 | **-52’739** | 11’857 | −125'100 | - | **−165’982** |
| **Transferencia** |  | 150 | 150 | -150 |  |  |  |
| **Activos netos al 01.01.2012** | -57’323 | 4’734 | **-52’589** | 11’707 |  |  |  |
| **Variación de los fondos propios del periodo relacionado con proyectos** |  |  |  |  |  |  |  |
| Variación de los fondos propios atribuidos | 1’092 | 788 | 1’880 | - | - | - | 1’880 |
| Variación de los fondos propios no atribuidos | - | - | **-** | 227 | - | - | 227 |
| **Otras variaciones de los fondos propios** |  |  |  |  |  |  |  |
| Pérdidas actuariales | -45’851 | - | -45’851 | - | - | - | -45’851 |
| **Subtotal después de los elementos contabilizados directamente en los activos netos/la situación neta, antes del superávit/déficit del periodo** | **-102’082** | **5’522** | **-96’560** | **11’934** | **-125’100** | **-** | **-209’726** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2012 Déficit presupuestario (fondo 1000)  2012 Superávit presupuestario (fondo 1010)  **2012 Déficit presupuestario (presupuesto ordinario)**  2012 Déficit fondo 2000  **2012 Déficit absorbido por Provisión** | -5’663  1’902  **-3’761**  -4  **-3’765** | -  -  -  -  - | -5’663  1’902  **-3’761**  -4  **-3’765** | -  - | -  - | -  -  -  -  - | -5’663  1’902  **-3’761**  -4  **-3’765** |
| 2012 Resultado IPSAS (estadístico) |  |  |  |  |  | -12’720 | -12’720 |
| 2012 Déficit extrapresupuestario |  | -1’449 | **-1’449** | -80 | - | - | -1’529 |
| **Total déficit del ejercicio** |  |  |  |  |  |  | **-18’014** |
| **Activos netos al final del ejercicio** | **-105’847** | **4’073** | **-101’774** | **11’854** | **-125’100** | **-12’720** | **-227’740** |

### IV – Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos para el ejercicio 2012

(en miles CHF)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ingresos | Importes presupuestados | | | **Importes efectivos sobre una base comparable** | **Diferencia entre presupuesto final e importes efectivos** |
| Presupuesto inicial | Transferencias presupuestarias | Presupuesto final |
| 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 |
| *Contribuciones previstas* | 128’260 |  | 128’260 | 126’566 | -1’694 |
| *Recuperación de costes* | 28’550 |  | 28’550 | 32’812 | 4’262 |
| *Otros ingresos* | 1’800 |  | 1’800 | 370 | -1’429 |
| *Detracciones de la Cuenta de Provisión* | 7’974 |  | 7’974 | 5’663 | -2’313 |
| **Ingresos totales** | **166’584** |  | **166’584** | **165’411** | **-1’174** |
| Gastos | Importes presupuestados | | | **Importes efectivos sobre una base comparable** | **Diferencia entre presupuesto final e importes efectivos** |
| Presupuesto inicial | Transferencias presupuestarias | Presupuesto final |
| 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 |
| *Secretaría General* | *92’472* |  | *92’472* | *92’327* | *146* |
| *Sector de Radiocomunicaciones* | *32’593* |  | *32’593* | *30’733* | *1’860* |
| *Sector de Normalización de las Telecomunicaciones* | *13’599* |  | *13’599* | *14’166* | *-567* |
| *Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones* | *27’920* |  | *27’920* | *28’185* | *-265* |
| *Gastos no previstos en el presupuesto aprobado* |  |  |  |  |  |
| Total de gastos | **166’584** |  | **166’584** | **165’411** | **1’174** |
| **Resultado** |  |  |  |  |  |
| *ASHI* |  |  |  | *-9’777* |  |
| *Reconocimiento de existencias* |  |  |  | *1’117* |  |
| *Capitalización de los activos* |  |  |  | *-126* |  |
| *Amortización* |  |  |  | *-4’825* |  |
| *Pérdidas y ganancias por cambio de divisas* |  |  |  | *-684* |  |
| *Provisión para deudas de dudoso cobro* |  |  |  | *321* |  |
| *Degradación de material* |  |  |  | *-241* |  |
| *Reembolso préstamo FIPOI que no se considera como gastos* |  |  |  | *1’493* |  |
| *Venta de activos* |  |  |  | *1* |  |
| *Ingresos en especie* |  |  |  | *989* |  |
| *Gastos en especie* |  |  |  | *-989* |  |
| Total diferencias IPSAS |  |  |  | **-12’720** |  |
| *Pérdida fondo 1000 cubierta con la detracción de la Cuenta de Provisión*  *Incremento del fondo 1010 Provisión* |  |  |  | *-5’663*  *1’902* |  |
| Total de pérdidas cubiertas con provisiones |  |  |  | **-16’481** |  |
| *Diferencias de perímetros* |  |  |  | *-1’533* |  |
| Déficit tal y como figura en el Estado de rendimiento financiero |  |  |  | **-18’014** |  |

Véase más información en la Nota 33.

### V – Cuadro de los movimientos de tesorería para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2012

(en miles CHF)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **31.12.2012** | **31.12.2011** |
| Superávit (déficit) del ejercicio | -18’014 | −5'131 |
| **Movimientos no monetarios** |  |  |
| Amortizaciones | 4’825 | 4'557 |
| Provisión ASHI | 9’777 | 7'777 |
| Provisiones para repatriación (LT) | 942 | 2'085 |
| Provisiones para subsidios del personal (CT) | 387 | 708 |
| Provisiones para vacaciones acumuladas (LT) | 961 | 410 |
| Otras provisiones | 384 | 957 |
| Provisión para deudas de dudoso cobro | -321 |  |
| Amortización de material | 241 | - |
| Pérdidas (ganancias) por cambio de divisas no realizadas | 732 | −7'169 |
| Intereses devengados | -564 | −1'235 |
|  |  |  |
| **Superávit (déficit) derivado de movimientos no monetarios** | **-650** | **2'959** |
|  |  |  |
| (Aumento) disminución de inventarios | 396 | 3 |
| (Aumento) disminución de créditos a corto plazo | -6’180 | 2'520 |
| (Aumento) disminución de otros créditos a corto plazo | -570 | 3'024 |
| (Aumento) disminución de créditos a largo plazo | - | − |
| Aumento (disminución) de proveedores | -4’315 | 4'272 |
| Aumento (disminución) de ingresos aplazados | 3’466 | −2'700 |
| Aumento (disminución) de otras deudas | -760 | −4'514 |
| Utilización provisiones para subsidios del personal (CT) | -707 | −954 |
| Utilización provisión repatriación (LT) | -963 | −540 |
| Utilización provisión vacaciones acumuladas (LT) | -249 | −289 |
| Aumento (disminución) otras provisiones | -360 | −1'063 |
| Aumento (disminución) de fondos de terceros | -4’213 | 981 |
| Variación fondos propios | 2’107 | −352 |
| **Movimientos de tesorería procedentes de actividades operacionales** | **-12’347** | **3'348** |
| **Movimientos de tesorería netos procedentes de actividades de inversión** |  |  |
| (Aumento)/disminución – Inversiones | 32’672 | 18'744 |
| Intereses devengados por inversiones a corto plazo | 564 | 1'235 |
| (Adquisición)/Venta de propiedades, plantas y equipo | -763 | −8'198 |
| (Adquisición)/Venta de activos intangibles | -200 | −883 |
| **Movimientos de tesorería netos procedentes de actividades de inversión** | **32’273** | **10'898** |
| **Movimientos de tesorería de las actividades de financiación** |  |  |
| Reembolso del préstamo FIPOI | -1’493 | −1'493 |
| **Movimientos de tesorería de las actividades de financiación** | **-1’493** | **−1'493** |
|  |  |  |
| **(Aumento)/disminución neta de tesorería y equivalentes de tesorería** | **17’783** | **12'753** |
| **Tesorería y equivalentes de tesorería al inicio del periodo** | **62’002** | **49'249** |
| **Tesorería y equivalentes de tesorería al cierre del periodo** | **79’785** | **62'002** |

ANEXO D

Estado de la situación financiera, Estado de los resultados financieros, Estado de las variaciones del activo neto, Estado de los movimientos de tesorería y Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos   
de la Unión Internacional de Telecomunicaciones   
para el ejercicio de 2013

Publicados en el Informe de gestión financiera de la Unión para el ejercicio de 2013 y aprobados por el Consejo en su reunión final de 2014.

Los estados financieros para el ejercicio de 2010 son los cuartos estados financieros presentados con arreglo a las Normas internacionales de contabilidad para el sector público (IPSAS).

(Resolución XXXX del Consejo relativa a la aprobación del Informe de gestión financiera verificado por los Auditores Externos de las Cuentas de la Unión para el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013).

### I – Estado de la situación financiera – Saldo al 31 de diciembre de 2013 con cifras comparativas al 31 de diciembre de 2012

(en miles CHF)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Notas | 31.12.2013 | 31.12.2012 |
| ACTIVO |  |  |  |
| **Activos corrientes** |  |  |  |
| Tesorería y equivalentes de tesorería | 6 | 59’616 | 79’785 |
| Inversiones | 8 | 88’244 | 72’043 |
| Créditos con intercambio | 9 | 6’385 | 4’214 |
| Créditos sin contraprestación (Contribuciones) | 9 | 77’046 | 78’281 |
| Inventarios | 10 | 815 | 733 |
| Otros créditos | 11 | 8’974 | 7’954 |
| **Total de los activos corrientes** |  | **241’080** | **243’010** |
| **Activos no corrientes** |  |  |  |
| Propiedades, plantas y equipo | 12 | 112’098 | 116’133 |
| Activos intangibles | 13 | 2’862 | 1’153 |
| **Total de los activos no corrientes** |  | **114’960** | **117’286** |
| **TOTAL DE LOS ACTIVOS** |  | **356’040** | **360’296** |
|  |  |  |  |
| PASIVO |  |  |  |
| Pasivos corrientes |  |  |  |
| Proveedores y otros acreedores | 14 | 9’686 | 7’082 |
| Ingresos diferidos | 15 | 127’951 | 132’240 |
| Préstamos y deudas financieras | 16 | 1’493 | 1’493 |
| Beneficios del personal | 17 | 481 | 1’152 |
| Provisiones | 18 | 897 | 1’190 |
| Otras deudas | 19 | 1’614 | 1’796 |
| **Total de los pasivos corrientes** |  | **142’122** | **144’953** |
| **Pasivos no corrientes** |  |  |  |
| Préstamos | 16 | 46’779 | 48’273 |
| Beneficios del personal | 17 | 335’096 | 356’227 |
| Fondos de terceros atribuidos | 20 | 26’114 | 35’830 |
| Fondos de terceros en curso de atribución | 20 | 2’097 | 2’753 |
| **Total de los pasivos no corrientes** |  | **410’086** | **443’083** |
| **TOTAL DE LOS PASIVOS** |  | **552’208** | **588’036** |
| **ACTIVOS NETOS** |  |  |  |
| Efecto de la adopción de las IPSAS |  | -125’100 | -125’100 |
| Cuenta de Provisión antes de la reatribución del superávit/déficit del ejercicio | 4 | 28’221 | 33’884 |
| Otras provisiones atribuidas | 4 | 24’408 | 22’560 |
| Fondos extrapresupuestarios | 4 | 11’469 | 10’691 |
| Pérdidas actuariales ASHI | 17 | -125’263 | -151’761 |
| Resultado no presupuestario acumulado |  | -12’720 |  |
| Superávit/déficit del ejercicio |  | 2’817 | -18’014 |
| **TOTAL DE LOS ACTIVOS NETOS** |  | **-196’168** | **-227’740** |
|  |  |  |  |

### II – Estado de los resultados financieros para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2013 con cifras comparativas al 31 de diciembre de 2012

(en miles CHF)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Notas | 31.12.2013 | 31.12.2012 |
| **INGRESOS** | 22 |  |  |
| Contribuciones previstas |  | 126’949 | 126’566 |
| Contribuciones voluntarias |  | 17’295 | 10’044 |
| Otros ingresos de explotación |  | 44’623 | 39’530 |
| Contribuciones en especie |  | 955 | 972 |
| Productos financieros |  | 7’178 | 1’148 |
| **Total de los ingresos** |  | **197’000** | **178’260** |
| **GASTOS** | 23 |  |  |
| Gastos de personal |  | 146’299 | 148’414 |
| Gastos de misión |  | 8’028 | 9’280 |
| Servicios por contrata |  | 20’834 | 16’226 |
| Alquiler y mantenimiento de locales y equipo |  | 6’422 | 6’622 |
| Materiales y suministros |  | 3’805 | 3’961 |
| Depreciaciones y pérdidas de valor |  | 6’138 | 5’800 |
| Gastos de franqueo y de telecomunicaciones y servicios |  | 2’191 | 2’470 |
| Otros gastos |  | -1’015 | 947 |
| Gastos en especie |  | 955 | 972 |
| Gastos financieros |  | 526 | 1’583 |
| **Total de gastos** |  | **194’183** | **196’274** |
| **Superávit/déficit del periodo** |  | **2’817** | **-18’014** |

### III – Estado de las variaciones del activo neto para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2013

(en miles CHF)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 31.12.2013 | Superávit/déficit 2013 | Otros ajustes | 01.01.2013 |
| **Transición IPSAS** | -125’100 | - | - | **-125’100** |
| **Cuenta de Provisión** | **30’325** | **2’104** | - | **28’221** |
| **Otras provisiones atribuidas** | **26’908** | **2’500** | **1’399** | **23’009** |
| Fondo de inversión | 6’314 | -3006 | 431 | 8’889 |
| Fondo de bienestar | 521 |  | -8 | 529 |
| Fondo del centenario | 318 |  | -2 | 320 |
| Fondo de Complementos de la Caja de seguros | 6’266 | 14 | - | 6’252 |
| Fondo de Pensiones de la Caja de seguros | 1’513 | 1 | - | 1’512 |
| Fondo de Intervención de la Caja de seguros | 182 | -9 | - | 191 |
| Fondo ASHI | 2’000 | 2’000 | - | - |
| Fondo del Seguro de salud | 2’000 | 2’000 | - | - |
| Provisiones extrapresupuestarias atribuidas | 6’691 | 1’500 | 1’118 | 4’073 |
| **Traducción del tipo de cambio** | 1’103 | - | -140 | 1’243 |
| **Fondos para actividades extrapresupuestarias** | **11’779** | **310** | **858** | **10’611** |
| **Pérdidas actuariales ASHI** | -125’263 | - | 26’498 | -151’761 |
| **Déficit acumulado IPSAS (estadístico)** | -14’817 | -2’097 | - | -12’720 |
| **Activos netos totales** | **196’168** | **2’817** | **28'755** | **-227’740** |

### IV – Cuadro de los movimientos de tesorería para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2013

(en miles CHF)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **31.12.2013** | **31.12.2012** |
| Superávit (déficit) del ejercicio | 2’817 | -18’014 |
| **Movimientos no monetarios** |  |  |
| Amortizaciones | 6’136 | 4’825 |
| Provisión ASHI | 11’967 | 9’777 |
| Provisiones para repatriación (LT) | 742 | 942 |
| Provisiones para subsidios del personal (CT) | 463 | 387 |
| Provisiones para vacaciones acumuladas (LT) | 200 | 961 |
| Otras provisiones | 351 | 384 |
| Provisión para deudas de dudoso cobro | -5’635 | -321 |
| Pérdida neta sobre ventas de activos fijos | 2 | - |
| Amortización de material | -36 | 241 |
| Pérdidas (ganancias) por cambio de divisas no realizadas | -6’548 | 732 |
| Intereses devengados | -423 | -564 |
|  |  |  |
| **Superávit (déficit) derivado de movimientos no monetarios** | **10’036** | **-650** |
|  |  |  |
| (Aumento) disminución de inventarios | -46 | 396 |
| (Aumento) disminución de créditos a corto plazo | -4’699 | -6’180 |
| (Aumento) disminución de otros créditos a corto plazo | -1’020 | -570 |
| Aumento (disminución) de proveedores | 2’604 | -4’315 |
| Aumento (disminución) de ingresos aplazados | -4’289 | 3’466 |
| Aumento (disminución) de otras deudas | -182 | -760 |
| Utilización provisiones para subsidios del personal (CT) | -1’134 | -707 |
| Utilización provisión repatriación (LT) | -685 | -963 |
| Utilización provisión vacaciones acumuladas (LT) | -309 | -249 |
| Aumento (disminución) otras provisiones | -644 | -360 |
| Aumento (disminución) de fondos de terceros | -10’372 | -4’213 |
| Variación fondos propios | 2’257 | 2’107 |
| **Movimientos de tesorería procedentes de actividades operacionales** | **-9’121** | **-12’347** |
| **Movimientos de tesorería netos procedentes de actividades de inversión** |  |  |
| (Aumento)/disminución – Inversiones | -16’201 | 32’672 |
| Intereses devengados por inversiones a corto plazo | 423 | 564 |
| (Adquisición)/Venta de propiedades, plantas y equipo | -3’578 | -763 |
| (Adquisición)/Venta de activos intangibles | -235 | -200 |
| **Movimientos de tesorería netos procedentes de actividades de inversión** | **-19’591** | **32’273** |
| **Movimientos de tesorería de las actividades de financiación** |  |  |
| Reembolso del préstamo FIPOI | -1’493 | −1'493 |
| **Movimientos de tesorería de las actividades de financiación** | **-1’493** | **−1'493** |
|  |  |  |
| **(Aumento)/disminución neta de tesorería y equivalentes de tesorería** | **-20’169** | **17’783** |
| **Tesorería y equivalentes de tesorería al inicio del periodo** | **79’785** | **62’002** |
| **Tesorería y equivalentes de tesorería al cierre del periodo** | **59’616** | **79’785** |

### V – Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos para el ejercicio de 2013

(en miles CHF)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ingresos | Importes presupuestados | | | **Importes efectivos sobre una base comparable** | **Diferencia entre presupuesto final e importes efectivos** |
| Presupuesto inicial | Transferencias presupuestarias | Presupuesto final |
| 2013 | 2013 | 2013 | 2013 | 2013 |
| *Contribuciones previstas* | 128’260 | - | 128’260 | 126’949 | -1’311 |
| *Recuperación de costes* | 28’550 | - | 28’550 | 36’129 | 7’579 |
| *Otros ingresos* | 1’800 | - | 1’800 | 338 | -1’462 |
| *Detracciones de la Cuenta de Provisión* | -1’360 | - | -1’360 | - | 1’360 |
| **Ingresos totales** | **157’250** | **-** | **157’250** | **163’416** | **6’166** |
| Gastos | Importes presupuestados | | | **Importes efectivos sobre una base comparable** | **Diferencia entre presupuesto final e importes efectivos** |
| Presupuesto inicial | Transferencias presupuestarias | Presupuesto final |
| 2013 | 2013 | 2013 | 2013 | 2013 |
| *Secretaría General* | *86’750* | *-53* | *86’697* | *85’995* | *-702* |
| *Sector de Radiocomunicaciones* | *29’207* | *53* | *29’260* | *28’402* | *-858* |
| *Sector de Normalización de las Telecomunicaciones* | *12’601* | *-* | *12’601* | *12’803* | *202* |
| *Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones* | *28’692* | *-* | *28’692* | *28’612* | *-80* |
| *Gastos no previstos en el presupuesto aprobado* | *-* | *-* | *-* | *-* | *-* |
| Total de gastos | **157’250** | **-** | **157’250** | **155’812** | **-1’438** |
| **Resultado** |  |  |  | **7’604** |  |
| *ASHI* |  |  |  | *-11’967* |  |
| *Reconocimiento de existencias* |  |  |  | *153* |  |
| *Capitalización de los activos fijos* |  |  |  | *3’812* |  |
| *Amortización* |  |  |  | *-5’035* |  |
| *Pérdidas y ganancias por cambio de divisas* |  |  |  | *6’398* |  |
| *Provisión para deudas de dudoso cobro* |  |  |  | *3’006* |  |
| *Degradación de material* |  |  |  | *36* |  |
| *Reembolso préstamo FIPOI que no se considera como gastos* |  |  |  | *1’493* |  |
| *Venta de activos* |  |  |  | *2* |  |
| *Ingresos en especie* |  |  |  | *955* |  |
| *Gastos en especie* |  |  |  | *-955* |  |
| *Otros gastos* |  |  |  | *-9* |  |
| Total diferencias IPSAS |  |  |  | **-2’111** |  |
| *Superávit/Déficit fondo 1000 cubierta con la detracción de la Cuenta de Provisión* |  |  |  | *7’604* |  |
| *Incremento del fondo 1010 Provisión* |  |  |  | *-3’006* |  |
| Total de pérdidas cubiertas con provisiones |  |  |  | **2’487** |  |
| *Diferencias de perímetros* |  |  |  | *330* |  |
| Superávit/Déficit tal y como figura en el Estado de rendimiento financiero |  |  |  | **2’817** |  |

Véase más información en la Nota 25.

Comparación entre importes presupuestados e importes efectivos   
para el bienio 2012-2013

(en miles CHF)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ingresos | Importes presupuestados | | | Importes efectivos sobre una base comparable | Diferencia entre presupuesto final e importes efectivos |
| Presupuesto inicial | Transferencias presupuestarias | Presupuesto final |
| 2012-2013 | 2012-2013 | 2012-2013 | 2012-2013 | 2012-2013 |
| *Contribuciones previstas* | 256’520 | - | 256’520 | 253’515 | -3’005 |
| *Recuperación de costes* | 57’100 | - | 57’100 | 68’941 | 11’841 |
| *Otros ingresos* | 3’600 | - | 3’600 | 708 | -2’892 |
| *Detracciones de la Cuenta de Provisión* | 6’614 | - | 6’614 | 5’663 | -951 |
| **Ingresos totales** | **323’834** |  | **323’834** | **328’827** | **4’993** |
| Gastos | Importes presupuestados | | | **Importes efectivos sobre una base comparable** | **Diferencia entre presupuesto final e importes efectivos** |
| Presupuesto inicial | Transferencias presupuestarias | Presupuesto final |
| 2012-2013 | 2012-2013 | 2012-2013 | 2012-2013 | 2012-2013 |
| *Secretaría General* | *179’222* | *-53* | *179’169* | *178’322* | *847* |
| *Sector de Radiocomunicaciones* | *61’800* | *53* | *61’853* | *59’135* | *2’718* |
| *Sector de Normalización de las Telecomunicaciones* | *26’200* | *-* | *26’200* | *26’969* | *-769* |
| *Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones* | *56’612* | *-* | *56’612* | *56’797* | *-185* |
| *Gastos no previstos en el presupuesto aprobado* | *-* | *-* | *-* | *-* | *-* |
| Total de gastos | **323’834** | **-** | **323’834** | **321’223** | **2’611** |
| **Resultado** |  |  |  | **7’604** |  |
| *ASHI* |  |  |  | *-21’744* |  |
| *Reconocimiento de existencias* |  |  |  | *1’270* |  |
| *Capitalización de los activos fijos* |  |  |  | *3’686* |  |
| *Amortización* |  |  |  | *-9’860* |  |
| *Pérdidas y ganancias por cambio de divisas* |  |  |  | *5’714* |  |
| *Provisión para deudas de dudoso cobro* |  |  |  | *3’327* |  |
| *Degradación de material* |  |  |  | *-205* |  |
| *Reembolso préstamo FIPOI que no se considera como gastos* |  |  |  | *2’986* |  |
| *Venta de activos* |  |  |  | *3* |  |
| *Ingresos en especie* |  |  |  | *1’944* |  |
| *Gastos en especie* |  |  |  | *-1’944* |  |
| *Otros gastos* |  |  |  | *-9* |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Total diferencias IPSAS |  |  |  | **-14’832** |  |
| *Pérdida fondo 1000/1010 cubierta con la detracción de la Cuenta de Provisión* |  |  |  | *1’941* |  |
| *Incremento del fondo 1010 Provisión* |  |  |  | *-1’104* |  |
| Total de pérdidas cubiertas con provisiones |  |  |  | **-13’995** |  |
| *Diferencias de perímetros* |  |  |  | *-1’202* |  |
| Déficit tal y como figura en el Estado de rendimiento financiero |  |  |  | **-15’197** |  |

ANEXO E

GESTIÓN FINANCIERA DE LA UNIÓN

ÍNDICE

[1 Aplicación de las Decisiones y Resoluciones de la Conferencia de   
Plenipotenciarios (Guadalajara, 2010) relativas a las finanzas de la Unión   
(Artículo 28 de la Constitución, Decisión 5, Resoluciones 38, 45, 91 y 94) 30](#_Toc396997773)

[2 Aplicación de las IPSAS 31](#_Toc396997774)

[3 Presupuesto de la Unión 32](#_Toc396997775)

[4 Activo, pasivo y activos netos al 31 de diciembre de 2013 37](#_Toc396997778)

[5 Cuenta de Provisión y activos netos 37](#_Toc396997779)

[6 Fondo de Operaciones de las Exposiciones y eventos Telecom 40](#_Toc396997783)

[7 Tesorería y equivalentes de tesorería 41](#_Toc396997784)

[8 Cuentas por cobrar 41](#_Toc396997785)

[9 Activos fijos 43](#_Toc396997786)

[10 Prestaciones adeudadas al personal 45](#_Toc396997787)

[11 Cuentas Especiales 47](#_Toc396997788)

[12 Contribuciones voluntarias 48](#_Toc396997789)

[13 Fondos fiduciarios 48](#_Toc396997790)

[14 Fondo para el Desarrollo de las Tecnologías de la Información   
y la Comunicación (FDTIC) 49](#_Toc396997791)

[15 Otras cuestiones relacionadas con la gestión financiera 49](#_Toc396997792)

**GESTIÓN FINANCIERA DE LA UNIÓN**

Las finanzas de la Unión se rigen por las disposiciones correspondientes de la Constitución y del Convenio de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (Ginebra, 1992), enmendadas en Kyoto (1994), Minneápolis (1998), Marrakech (2002), Antalya (2006) y Guadalajara (2010), el Reglamento Financiero aprobado por el Consejo y las Decisiones y Resoluciones adoptadas por el Consejo de conformidad con tales disposiciones.

# 1 Aplicación de las Decisiones y Resoluciones de la Conferencia de Plenipotenciarios (Guadalajara, 2010) relativas a las finanzas de la Unión (Artículo 28 de la Constitución, Decisión 5, Resoluciones 38, 45, 91 y 94)

CS/Artículo 28: Finanzas de la Unión: Procedimientos de elección de las clases de contribución

1.1 De conformidad con el Artículo 28 de la Constitución, los Estados Miembros, a invitación del Secretario General, deben haber anunciado la clase de contribución que hayan elegido definitivamente en la fecha fijada por la Conferencia de Plenipotenciarios, que debe ser una fecha comprendida en la penúltima semana de la Conferencia de Plenipotenciarios. Los Estados Miembros que no hayan comunicado su decisión al Secretario General en la fecha establecida por la Conferencia de Plenipotenciarios conservarán la clase de contribución elegida anteriormente. El Secretario General comunica a los Miembros de los Sectores el límite superior definitivo del importe de la unidad contributiva y les invita a que le notifiquen, dentro de los tres meses siguientes a la fecha de la clausura de la Conferencia de Plenipotenciarios, la clase de contribución que han elegido. Los Miembros de los Sectores que no hayan comunicado su decisión al Secretario General dentro de ese plazo de tres meses conservarán la clase de contribución elegida anteriormente. En el punto 3.8, *Presupuesto ordinario - Ingresos*, se dan precisiones sobre la evolución del número de unidades contributivas.

Artículo 28, número 165B:

1.2 En virtud de esta disposición, en 2010 Timor Leste pasó a ser Estado Miembro con una clase de contribución de 1/16 de unidad.

1.3 En 2011, Rumania ha aumentado su clase de contribución de 1/2 a 1 unidad; Islas Marshall ha reducido la suya de 1/4 a 1/16 de unidad y Somalia, de 1/8 a 1/16 de unidad. Sudán del Sur ha pasado a ser Estado Miembro a partir del 1 de octubre de 2011.

1.4 En 2012, China ha aumentado su clase de contribución y pasó de 10 a 12 unidades, así como Rusia, de 10 a 15 unidades; Arabia Saudita, de 10 a 13 unidades; Rwanda, de 1/16 a 1/4 de unidad; Serbia, de 1/16 a 1/4 de unidad; Tanzanía, de 1/8 a 1/4 de unidad y Zambia, de 1/16 a 1/8 de unidad. Cabo Verde ha reducido su clase de contribución y pasó de 1/8 a 1/16 de unidad, así como Finlandia, de 4 a 3 unidades; Francia, de 30 a 25 unidades; Alemania, de 30 a 25 unidades; España, de 10 a 8 unidades; Pakistán, de 2 a 1 unidad; Lituania, de 1/2 a 1/4 de unidad; Yemen, de 1/4 a 1/8 de unidad; Kiribati, de 1/8 a 1/16 de unidad y Micronesia, de 1/4 a 1/16 de unidad.

1.5 En 2013, Azerbaiyán ha aumentado su clase de contribución de 1/4 a 1 unidad.

Decisión 5 (Rev. Antalya, 2006 y Guadalajara, 2010): Ingresos y gastos de la Unión para el periodo 2010 a 2013

1.6 En virtud de lo dispuesto en esa Decisión, la Conferencia de Plenipotenciarios (Antalya, 2006 y Guadalajara, 2010) fijó el límite superior de la unidad contributiva de los Estados Miembros para el periodo 2010 a 2013. En el punto 3.2, *Presupuesto ordinario - Gastos,* se dan precisiones sobre las modalidades de aplicación de la Decisión 5 (Rev. Antalya, 2006 y Guadalajara, 2010).

Resolución 38 (Kyoto, 1994): Partes contributivas para el pago de los gastos de la Unión

1.7 En la Resolución 38 (Kyoto, 1994), se encarga al Consejo que, previa petición, revise la situación de los países no incluidos en la lista de países menos adelantados de las Naciones Unidas, y determine cuáles pueden considerarse con derecho a contribuir al pago de los gastos de la Unión en las clases de 1/8 ó 1/16 de unidad.

Resolución 45 (Rev. Minneápolis, 1998): Ayuda del Gobierno de la Confederación Suiza en materia de finanzas de la Unión

1.8 En esta Resolución, la Conferencia de Plenipotenciarios expresó al Gobierno de la Confederación Suiza su satisfacción por la generosa ayuda prestada en materia de finanzas, y expresó asimismo la esperanza de que se renovarán los acuerdos en esa materia. La Resolución se transmitió al Gobierno de la Confederación Suiza.

Resolución 91 (Rev. Guadalajara, 2010): Recuperación de costos para algunos productos y servicios de la UIT

1.9 El Secretario General describe la aplicación de esta Resolución, desde un punto de vista administrativo y contable, en el Documento PP-14/20.

Resolución 94 (Rev. Guadalajara, 2010): Verificación de las Cuentas de la Unión

1.10 Esta Resolución se transmitió al Gobierno de la Confederación Suiza, que informó al Secretario General de la UIT de que, a corto plazo, se renovarían los acuerdos actuales relativos a la verificación de las Cuentas de la Unión. En esta Resolución, la Conferencia de Plenipotenciarios de Antalya celebrada en 2006 expresó su profundo agradecimiento al Gobierno de la Confederación Suiza por los servicios prestados para la verificación de las Cuentas de la Unión.

1.11 La Conferencia de Plenipotenciarios encarga al Secretario General que, cuando el Consejo lo considere adecuado, ponga en marcha el proceso de selección del Auditor Externo, de conformidad con la práctica óptima.

# 2 Aplicación de las IPSAS

2.1 De conformidad con la aprobación de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en su sexto periodo de sesiones de julio de 2006, de adoptar las IPSAS (Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público) (Resolución A/RES/60/283 (IV) 1), la UIT decidió aplicar las IPSAS y elaborar sus primeros estados financieros para el ejercicio de 2010 con arreglo a esas normas (Acuerdo 550 de la reunión de 2008 del Consejo).

2.2 Los estados financieros de la UIT para el ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2010 han sido los primeros que se han preparado con arreglo a las IPSAS, elaboradas por la International Public Sector Accounting Standards Board (IPSASB), y fundadas en las normas contables internacionales (IAS, International Accounting Standards) y las normas internacionales para la elaboración de informes financieros (IFRS, International Financial Reporting Standards) definidas por la International Accounting Standards Board (IASB). Para la adopción de esas normas ha sido necesario introducir modificaciones en los métodos contables utilizados anteriormente por la UIT. En consecuencia, desde 2010, los estados financieros se establecen sobre una base anual y no bienal. La adopción de los nuevos métodos contables y de elaboración de informes ha exigido modificaciones de los activos y pasivos reflejados en el estado de la situación financiera de la UIT.

2.3 Los estados financieros con arreglo a las IPSAS presentan una visión global de las actividades de la UIT, en especial el presupuesto ordinario y las actividades extrapresupuestarias. De conformidad con los requisitos de las IPSAS, la totalidad de los activos y pasivos de la Unión se han consignado en el estado de la situación financiera y no se contempla ningún pasivo extraordinario (consignados como "compromisos no incluidos en el balance" antes de la aplicación de las IPSAS).

2.4 Por consiguiente, el último estado verificado de la situación financiera de la UIT, de fecha 31 de diciembre de 2009, se ha tratado de nuevo y las consecuencias totales de las reclasificaciones y los nuevos tratamientos contables que ha entrañado la adopción de las IPSAS para los activos netos de la organización han representado una disminución de 125,1 millones CHF al 1 de enero de 2010.

2.5 En el Estado de las variaciones del activo neto para el ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 2010, que figura en el Anexo A, se presenta la incidencia de la conversión a las IPSAS en los activos netos de la Unión. Entre los ajustes IPSAS, el reconocimiento de las obligaciones actuariales para el fondo del seguro de salud de jubilados (ASHI), conforme a la IPSAS 25, por un total de 172 millones CHF, constituyó la incidencia negativa más importante en los activos netos (véase el punto 10.5), compensado principalmente por la revalorización de los edificios de la UIT, por un total de 64 millones CHF.

# 3 Presupuesto de la Unión

3.1 El presupuesto de la Unión abarca un ejercicio presupuestario de dos años civiles consecutivos a partir del 1 de enero de un año par. Desde la aplicación de las IPSAS en 2010, el presupuesto de la Unión es asignado anualmente para facilitar la presentación de información relativa al presupuesto en los estados financieros, con arreglo a la IPSAS 24. El presupuesto ordinario comprende las consignaciones y los gastos de:

– la Secretaría General;

– el Sector de Radiocomunicaciones;

– el Sector de Normalización de las Telecomunicaciones;

– el Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones.

Presupuesto ordinario

*Gastos*

3.2 En su Decisión 5 (Rev. Guadalajara, 2010), la Conferencia de Plenipotenciarios autorizó al Consejo a establecer los presupuestos del periodo comprendido entre 2012 y 2015 para los gastos totales de la Secretaría General y de los tres Sectores. Decidió que los gastos de traducción y de tratamiento de textos correspondientes a los idiomas oficiales y de trabajo de la Unión no rebasarían los 85 millones CHF entre 2012 y 2015. Decidió asimismo que el Consejo puede autorizar gastos que rebasen los límites previstos para conferencias, reuniones y seminarios, siempre que éstos puedan enjugarse dentro de los límites presupuestarios con sumas acumuladas de años anteriores o puedan transferirse al ejercicio siguiente.

3.3 El presupuesto y los estados financieros de la Unión se establecen sobre bases diferentes. El presupuesto se asienta sobre una base mixta con algunos elementos específicos que no se someten a una contabilidad acumulativa. Además, el presupuesto de la Unión observa únicamente las actividades de la Unión y no tiene en cuenta las actividades financiadas por las contribuciones voluntarias, los proyectos y los fondos. Para preparar los estados financieros de la Unión se emplea la contabilidad acumulativa utilizando una clasificación basada en la naturaleza de los gastos que figuran en el estado de los resultados financieros.

3.4 Las diferencias de perímetro se deben a los fondos extrapresupuestarios, que no forman parte del presupuesto ordinario. Para acercar el resultado definitivo obtenido por el control presupuestario del resultado neto del ejercicio, una vez realizados los ajustes debidos a la aplicación de las IPSAS, es necesario tener en cuenta las diferencias entre la presentación del presupuesto y la contabilidad acumulativa.

3.5 De conformidad con la IPSAS 24, presentación de información relativa al presupuesto en los estados financieros, en cada informe de gestión financiera se presenta una reconciliación entre las cifras presupuestadas y las correspondientes a las IPSAS en la comparación entre importes presupuestados e importes efectivos.

3.6 En cumplimiento de su mandato, establecido por la Conferencia de Plenipotenciarios, el Consejo aprobó los siguientes presupuestos ordinarios bienales para 2010-2011 y 2012-2013 mediante las Resoluciones 1308 y 1337, respectivamente.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Año** | **Secretaría General** | **Sector de Radiocomunicaciones** | **Sector de Normalización de las Telecomunicaciones** | **Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones** | **TOTAL** |
| En miles de CHF | | | | | |
| **2010** | 93’255 | 33’094 | 12’872 | 30’050 | 169’271 |
| **2011** | 88’089 | 32’909 | 12’298 | 29’072 | 163’368 |
| **2012** | 92’472 | 32’593 | 13’599 | 27’920 | 166’584 |
| **2013** | 86’750 | 29’207 | 12’601 | 28’692 | 157’250 |

3.7 En el cuadro siguiente se comparan los gastos aprobados por el Consejo y los gastos efectivos para los ejercicios de 2010, 2011, 2012 y 2013.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ejercicio | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | Total 2010-2013 |
|  |  |  |  |  |  |
| **Presupuesto ordinario** | 169’271 | 163’368 | 166’584 | 157’250 | 656’473 |
| **Gastos efectivos** | 162’595 | 159’588 | 165’411 | 155’812 | 643’406 |
| **Créditos no utilizados** | 6’676 | 3’780 | 1’173 | 1’438 | 13’067 |
| **En** **%** | 3,9% | 2,3% | 0,7% | 0,9% | 1,99% |

*Ingresos*

3.8 Los ingresos del presupuesto ordinario, que se calculan de modo que permitan equilibrar los gastos, proceden de las contribuciones de los Estados Miembros, los Miembros de los Sectores y los Asociados, de la recuperación de costes y de las detracciones de la Cuenta de Provisión. A continuación se detallan los ingresos del presupuesto ordinario.

Contribuciones de los Estados Miembros

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Año | Número de Estados Miembros\* | Número de unidades contributivas \* | Importe de la unidad contributiva | Ingresos registrados en el presupuesto | Ingresos contables\*\* |
|  |  |  | en miles CHF | en miles CHF | en miles CHF |
| **2010** | 192 | 348 1/16 | 318 | 110’664 | 110’672 |
| **2011** | 193 | 348 3/8 | 318 | 110’664 | 110’768 |
| **2012** | 193 | 344 1/4 | 318 | 109’491 | 109’471 |
| **2013** | 193 | 345 | 318 | 109’491 | 109’710 |
| \* En el momento de la preparación del presupuesto.  \*\* Se incluyen las contribuciones contabilizadas y las contribuciones no pagadas al 31 de diciembre. | | | | | |

Contribuciones de los Miembros de los Sectores

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Año | Sector de Radiocomunicaciones\* | Sector de Normalización de las Telecomunicaciones\* | Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones\* | Total de unidades | Importe de la unidad contributiva | Ingresos estimados en el presupuesto | Ingresos contables \*\* |
|  | Unidades | Unidades | Unidades |  | en miles CHF | en miles CHF | en miles CHF |
| **2010** | 111 1/2 | 138 1/2 | 26 7/16 | 276 7/16 | 63.6 | 17’581 | 16’340 |
| **2011** | 111 1/2 | 138 1/2 | 26 7/16 | 276 7/16 | 63.6 | 17’581 | 15’724 |
| **2012** | 107 1/2 | 124 1/2 | 28 5/16 | 260 11/16 | 63.6 | 16’564 | 15’170 |
| **2013** | 107 1/2 | 124 1/2 | 28 5/16 | 260 11/16 | 63.6 | 16’563 | 15’384 |
| \* En el momento de la preparación del presupuesto.  \*\* Se incluyen las contribuciones contabilizadas y las contribuciones no pagadas al 31 de diciembre. | | | | | | | |

Contribuciones de los Asociados

3.9 La contribución anual de los Asociados asciende a 10 600 CHF para los Sectores de Radiocomunicaciones y de Normalización de las Telecomunicaciones, y a 3 975 CHF para el Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones. La contribución de los Asociados de los países en desarrollo asciende a 1 987,50 CHF.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Año | Sector de Radiocomunicaciones\* | Sector de Normalización de las Telecomunicaciones\* | Sector de Desarrollo  de las Telecomunicaciones\* | Total de unidades | Ingresos estimados en el presupuesto | Ingresos contables\*\* |
|  | Unidades | Unidades | Unidades |  | en miles CHF | en miles CHF |
| **2010** | 27 | 128 | 9 | 164 | 1’679 | 1’612 |
| **2011** | 27 | 128 | 9 | 164 | 1’679 | 1’587 |
| **2012** | 24 | 144 | 8 | 176 | 1’704 | 1’687 |
| **2013** | 24 | 144 | 8 | 176 | 1’704 | 1’675 |
| \* En el momento de la preparación del presupuesto.  \*\* Se incluyen las contribuciones contabilizadas y las contribuciones no pagadas al 31 de diciembre. | | | | | | |

Contribuciones de las Instituciones Académicas

3.10 Con arreglo a la Resolución 169 (Guadalajara, 2010), los sectores académicos, las universidades y sus institutos de investigación asociados (denominados Instituciones Académicas) han sido admitidos, en calidad de nueva categoría de miembros, a participar en la labor de los tres Sectores durante un periodo de prueba hasta la presente Conferencia de Plenipotenciarios.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Año | Total de unidades\* | Ingresos estimados en el presupuesto | Ingresos contables\*\* |
|  |  | en miles CHF | en miles CHF |
| **2010** | 0 | 0 | 0 |
| **2011** | 0 | 0 | 65 |
| **2012** | 126 | 501 | 139 |
| **2013** | 126 | 501 | 180 |
| \* En el momento de la preparación del presupuesto.  \*\* Se incluyen las contribuciones contabilizadas y las contribuciones no pagadas al 31 de diciembre. | | | |

3.11 El cuadro siguiente contiene una recapitulación de los ingresos del presupuesto ordinario correspondiente al periodo comprendido entre 2010 y 2013.

*(En miles CHF)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Año | Contribuciones de los Estados Miembros | Contribuciones de los Miembros de Sector | Contribuciones de los Asociados | Contribuciones de las Instituciones Académicas | Contribuciones a las conferencias regionales | Ingresos destinados a gastos de apoyo a proyectos | Venta de publicaciones | Recuperación de costos | Ingresos en concepto de intereses | Otros ingresos | Detracción de la Cuenta de Provisión | Total | Ingresos contables |
| **2010** | 110’664 | 17’581 | 1’679 | 0 | 0 | 1’350 | 15’000 | 11’279 | 2’500 | 1’000 | 8’218 | 169’271 | 188’499 |
| **2011** | 110’664 | 17’581 | 1’679 | 0 | 0 | 1’350 | 15’000 | 11’704 | 2’500 | 1’000 | 1’890 | 163’368 | 170’073 |
| **2012** | 109’491 | 16’564 | 1’704 | 501 | 0 | 1’750 | 15’550 | 11’250 | 1’000 | 800 | 7’974 | 166’584 | 179’394 |
| **2013** | 109’491 | 16’564 | 1’705 | 500 | 0 | 1’750 | 15’550 | 11’250 | 1’000 | 800 | -1’360 | 157’250 | 163’532 |

# 4 Activo, pasivo y activos netos al 31 de diciembre de 2013

4.1 Para evaluar la situación financiera de la Unión, la Conferencia de Plenipotenciarios deseará sin duda tomar nota del estado del activo y del pasivo de la Unión al 31 de diciembre de 2013. El estado de la situación financiera de los cuatro ejercicios se contempla en los Anexos A, B, C y D. Los estados de la situación financiera presentan una visión global de las actividades de la UIT.

4.2 La información obligatoria requerida por las IPSAS respecto de cada estado de la situación financiera y de los resultados financieros se facilita en los informes de gestión financiera presentados al Consejo (Documentos (C10/31(Rev.1), C11/4, C12/3 y C13/26(Rev.1)). El presente documento se refiere en especial a situaciones específicas importantes de los informes de gestión financiera de la UIT.

# 5 Cuenta de Provisión y activos netos

5.1 A diferencia de otros organismos especializados de las Naciones Unidas, la UIT no tiene un fondo de operaciones que garantice la financiación de sus actividades. De conformidad con el número 485 del Convenio y el Artículo 27 del Reglamento Financiero, la Cuenta de Provisión de la UIT está constituida esencialmente por créditos presupuestarios no utilizados. Su evolución se describe en el estado de las variaciones del activo neto de la Unión. La Cuenta de Provisión está integrada por los elementos siguientes:

a) el saldo neto positivo/negativo (superávit/déficit) de la ejecución del presupuesto ordinario de cada ejercicio;

b) las transferencias procedentes de otros fondos y/o provisiones, previa decisión del Consejo;

c) los demás aumentos de la Cuenta de Provisión estipulados en las normas contables comunes de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas.

5.2 En su Decisión 5 (Rev. Guadalajara, 2010), la Conferencia de Plenipotenciarios pidió al Consejo que tratase, en circunstancias normales, de mantener el nivel de esa Cuenta de Provisión (calculado tras la integración de los créditos no utilizados) por encima del 6% del presupuesto total.

5.3 Con arreglo a la Resolución 1308, adoptada por el Consejo en su reunión de 2009, en el presupuesto del bienio 2010-2011 se incluyó la detracción de 10,108 millones CHF. La ejecución del presupuesto dio lugar a una detracción de 3,730 millones CHF en 2010 y a un pago de 109 000 CHF en 2011.

5.4 En virtud de la Resolución 1337, adoptada por el Consejo en su reunión de 2011, se autorizó al Secretario General a ajustar las consignaciones de las partidas de gastos a) y b) siguientes, de conformidad con las modificaciones resultantes de la utilización de la Cuenta de Provisión, y siempre que ésta se mantenga al nivel prescrito en la Decisión 5 (Rev. Guadalajara, 2010):

a) aumentos de las escalas de sueldos, las contribuciones para pensiones y subsidios, incluidos los ajustes por lugar de destino, aplicables en Ginebra, establecidos por el régimen común de las Naciones Unidas;

b) las fluctuaciones del tipo de cambio entre el franco suizo y el dólar de EE.UU. en la medida en que dicho tipo afecte a los costes del personal al que se aplican las escalas de las Naciones Unidas.

5.5 En la Resolución 1337, y en la Resolución 1349 adoptada por el Consejo en su reunión de 2012, se contemplaba una detracción de 8,614 millones CHF para el bienio 2012-2013. El desglose de la detracción aprobada para el bienio resultó en la detracción de 5,663 millones CHF en 2012. Dado que el ejercicio de 2013 se cerró con un superávit presupuestario de 2,104 millones CHF tras efectuar la provisión para ASHI, el Fondo de garantía del seguro médico y la CMSI+10, no ha sido necesario efectuar otras detracciones de la Cuenta de Provisión.

5.6 De conformidad con la Resolución 1349, se concedió al Secretario General, a título extraordinario durante el bienio 2012-2013, la flexibilidad necesaria para compensar el sobregasto en las categorías 1 (gastos de personal: sueldos y subsidios) y 2 (otros gastos de personal: pensiones, seguro de salud, etc.) con los ahorros obtenidos en las categorías 3 a 9 (viajes en misión; servicios contractuales; arrendamiento y mantenimiento de locales y equipos; material y artículos de oficina; adquisición de locales, mobiliario y material; servicios públicos e instalaciones; costos de auditoría y cotizaciones a otros organismos, y otros varios) y realizar las transferencias necesarias, si es preciso, respetando la decisión del Consejo relativa a la cantidad total que puede detraerse de la Cuenta de Provisión.

5.7 En los cuadros siguientes se resumen los movimientos de la Cuenta de Provisión entre 2010 y 2013:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Cuenta de Provisión (en miles CHF) | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
| **Saldo de apertura** | 37’505 | 33’775 | 33’884 | 28’221 |
| **Pagos** | 0 | 109 | 0 | 2’104 |
| **Detracciones** | -3’730 | 0 | -5’663 | 0 |
| **Saldo de cierre** | 33’775 | 33’884 | 28’221 | 30’325 |
| **% del presupuesto anual** | 20,0% | 20,6% | 16,9% | 19,3% |

5.8 En el Cuadro siguiente se presenta la reconciliación entre los fondos propios atribuidos a la organización según el estado de variación de los activos netos y la Cuenta de Provisión de la UIT al 31 de diciembre de 2013, tras la atribución del superávit del ejercicio.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| En miles CHF | 31.12.2010 | 31.12.2011 | 31.12.2012 | 31.12.2013 |
| **Cuenta de Provisión (Fondo 1000)** | **33’775** | **33’884** | **28’221** | **30’325** |
| **Otras provisiones atribuidas** | **15’595** | **14’701** | **17’693** | **19’114** |
| Fondo de inversión | 6’815 | 5’882 | 8’889 | 6’314 |
| Fondo de bienestar | 533 | 528 | 529 | 521 |
| Fondo del centenario | 354 | 333 | 320 | 318 |
| Fondo ASHI | - | - | - | 2’000 |
| Fondo de garantía del seguro médico | - | - | - | 2’000 |
| Fondo de Complementos de la Caja de seguros | 6’195 | 6’249 | 6’252 | 6’266 |
| Fondo de Pensiones de la Caja de seguros | 1’503 | 1’514 | 1’512 | 1’513 |
| Fondo de Intervención de la Caja de seguros | 195 | 195 | 191 | 182 |
| **Fondos propios atribuidos a la organización según el Estado de variación de los activos netos** | **49’370** | **48’585** | **45’914** | **49’439** |

5.9 Para satisfacer las necesidades de ciertas funciones o actividades, la Unión dispone de diversos fondos especiales, que se describen sucintamente a continuación.

5.10 El Fondo ASHI se creó en 2013 para formar una reserva dedicada a la financiación a largo plazo del pasivo ASHI. Este fondo se alimentará con ingresos procedentes de futuros superávit presupuestarios y se controlará para tomar en consideración las futuras variaciones de las obligaciones de la UIT dimanantes de la modificación de los supuestos actuariales.

5.11 El Fondo de garantía del seguro médico, también creado en 2013, se dedicará a financiar el nuevo plan de seguro médico de la UIT mediante un sistema de reparto y se alimentará de la diferencia entre las cotizaciones y las solicitudes de reembolso.

5.12 Los valores netos totales de la Unión presentados en el estado de la situación financiera incluyen las situaciones indicadas *supra* así como las consecuencias de la adopción de las IPSAS y las reservas extrapresupuestarias.

5.13 A fin de aumentar la transparencia de la información financiera e indicar separadamente la Cuenta de Provisión y el estado de la situación financiera, se ha modificado en 2013 la presentación de los activos netos de la Unión.

Otros fondos especiales

**Fondo del Premio del Centenario de la UIT**

5.14 El Consejo decidió en 1978 instituir un "Fondo del Premio del Centenario de la UIT" destinado a recompensar a una persona o a un grupo de personas que hubiesen contribuido al desarrollo de las telecomunicaciones internacionales. El Premio del Centenario se concedió en 1979 y en 1983. En 1992, el Consejo resolvió utilizar los Fondos del Premio del Centenario para la modernización y renovación de la Biblioteca Central de la UIT. Al 31 de diciembre de 2013, el saldo disponible era de 318.000 CHF.

**Fondo del bienestar del personal**

5.15 Este Fondo es administrado por el Secretario General en consulta con el Consejo del Personal de la UIT. Se contabilizan como ingresos la parte que corresponde a la Unión de los beneficios del concesionario del restaurante y las cafeterías, y como gastos las sumas utilizadas para el bienestar del personal. Al 31 de diciembre de 2013, el saldo del Fondo era de 521.000 CHF.

**Fondo presupuestario para bienes de capital**

5.16 En este Fondo se contabilizan como ingresos las entregas anuales con cargo al presupuesto ordinario y las entregas anuales efectuadas por el restaurador y el banco (UNFCU), y como gastos, los ocasionados por el mantenimiento de los edificios de la Unión. Al 31 de diciembre de 2013, el saldo del Fondo presupuestario para bienes de capital ascendía a 3.217.000 CHF.

5.17 Este Fondo sirve también para financiar la adquisición y el desarrollo de los principales sistemas informáticos, así como los nuevos sistemas y la sustitución y modernización de los ya existentes. Las asignaciones presupuestarias relativas al Fondo presupuestario para bienes de capital son acordadas por el Consejo. Al 31 de diciembre de 2013, el saldo del Fondo, consagrado a la adquisición y el desarrollo de sistemas informáticos, ascendía a 3.097.000 CHF.

# 6 Fondo de Operaciones de las Exposiciones y eventos Telecom

6.1 De conformidad con el Reglamento Financiero de la Unión, todo excedente de ingresos o de gastos resultante de las exposiciones mundiales y regionales de TELECOM y de las actividades conexas se transferirá a un Fondo de Operaciones de las Exposiciones. En la Resolución 11 (Rev. Antalya, 2006) se estipula que una parte importante del superávit obtenido de las actividades de TELECOM se utilice para proyectos concretos de desarrollo de las telecomunicaciones, principalmente en los países menos adelantados. En vista de los riesgos comerciales de las exposiciones y de las actividades conexas, el Consejo ha establecido el nivel mínimo del Fondo en 5.000.000 CHF.

6.2 Se indica a continuación la evolución del Fondo desde el 31 de diciembre de 2009:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Año |  | Miles de CHF | |
|  | **Saldo al 31.12 2009** |  | **14’906** |
| **2010** | Detracción relativa al déficit de TELECOM World 2009 tras el cierre de las cuentas del evento en 2010  Ingresos residuales de eventos anteriores | -4’381  31 |  |
|  | **Saldo al 31.12 2010** |  | **10’556** |
| **2011** | Detracción relativa al déficit de TELECOM World 2011 tras el cierre de las cuentas | -2’056 |  |
|  | Detracción para financiar proyectos de cooperación técnica en virtud de la Resolución 1338 | -1’000 |  |
|  | Ingresos residuales de eventos anteriores | 7 |  |
|  | **Saldo al 31.12 2011** |  | **7’507** |
| **2012** | Pagos correspondientes al superávit de TELECOM World 2012 tras el cierre de las cuentas | 504 |  |
|  | Ingresos residuales de eventos anteriores | 23 |  |
|  | **Saldo al 31.12 2012** |  | **8’034** |
| **2013** | Pagos correspondientes al superávit de TELECOM World 2013 tras el cierre de las cuentas | 1’855 |  |
|  | Ingresos residuales de eventos anteriores | 133 |  |
|  | **Saldo al 31.12.2013** |  | **10’022** |

Eventos ITU TELECOM

6.3 De conformidad con la Resolución 11 (Rev. Guadalajara, 2010), la UIT, en colaboración con sus Miembros, sigue organizando periódicamente foros y exposiciones mundiales de telecomunicaciones. Debido a la aplicación de las IPSAS, World Telecom 2009 (Ginebra) fue el último evento cuyo cierre concluyó el año siguiente con repercusiones en los estados financieros correspondientes a 2010. La contabilidad de los eventos siguientes cerró al 31 de diciembre del año en que tuvo lugar el evento con objeto de obtener una visión global de las actividades de la Unión al 31 de diciembre del año. De 2010 a 2013, TELECOM organizó ITU TELECOM World 2011 (Ginebra); ITU TELECOM World 2012 (Dubái) e ITU TELECOM World 2013 (Bangkok).

6.4 Las cuentas de los diferentes eventos TELECOM y de la Secretaría de TELECOM, encargada de organizarlos, se mantienen en estricta conformidad con el Reglamento Financiero de la Unión. Los servicios proporcionados a TELECOM por la Secretaría General de la UIT están sujetos al principio de recuperación parcial de costos. El Auditor Externo de la Unión verifica las cuentas de TELECOM, como todas las demás contabilidades de la Unión. El excedente de ingresos respecto de los gastos obtenido de las actividades de TELECOM se ha trasladado al Fondo de Operaciones de las Exposiciones (véase la sección 6, *Fondo de Operaciones de las Exposiciones*). En 2011, mediante la Resolución 1338, el Consejo aprobó la transferencia de 1 millón CHF del Fondo de Operaciones de las Exposiciones al Fondo para el Desarrollo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (FDTIC).

6.5 Los resultados de los eventos ITU TELECOM figuran en el Cuadro 6.2.

# 7 Tesorería y equivalentes de tesorería

7.1 La tesorería de la Unión se alimenta principalmente de las contribuciones de los Estados Miembros, los Miembros de los Sectores y los Asociados. Si estas contribuciones, que deben pagarse por adelantado el 1 de enero de cada año, no alcanzan para cubrir las necesidades en efectivo de la Unión, el Secretario General puede solicitar anticipos al Gobierno de la Confederación Suiza en virtud de los acuerdos existentes. Entre 2010 y 2013 no se necesitó recurrir a esa medida. La Conferencia de Plenipotenciarios quizás estime conveniente expresar al Gobierno de la Confederación Suiza su agradecimiento y la esperanza de que los acuerdos actuales se mantengan.

7.2 La recepción satisfactoria de contribuciones permitió depositar los fondos recaudados. Desde el 1 de enero de 1998, los intereses devengados se incluyen en la rúbrica ingresos del presupuesto de la Unión (la cuenta de intereses se anuló por medio de la Resolución 1100 de la reunión de 1997 del Consejo).

7.3 Los fondos líquidos son objeto de una gestión diferente para las actividades enmarcadas en el presupuesto ordinario y las Cuentas Especiales, para las exposiciones de telecomunicaciones, para los proyectos de cooperación técnica financiados por el PNUD, para los proyectos de cooperación técnica financiados con cargo a los Fondos fiduciarios, así como para las contribuciones voluntarias. Los saldos entre esos distintos fondos se armonizan periódicamente en la medida de lo posible.

7.4 Los depósitos en moneda extranjera convertible efectuados en instituciones bancarias suizas y extranjeras se convierten al tipo de cambio de las Naciones Unidas.

# 8 Cuentas por cobrar

8.1 Las cuentas por cobrar representan los ingresos no recibidos que los Estados Miembros, los Miembros de los Sectores y los Asociados se han comprometido a abonar a la UIT en el marco de las contribuciones anuales, la adquisición de publicaciones, las notificaciones de redes de satélite o facturas diversas. Las sumas adeudadas en concepto de contribuciones devengan intereses a partir del principio del cuarto mes de cada año financiero de la UIT. Ese interés está fijado en 3% anual durante los tres meses que siguen y en 6% anual a partir del principio del séptimo mes. Los intereses se acreditan a la Provisión para Cuentas Deudoras de conformidad con el Artículo 24 del Reglamento Financiero.

8.2 Las cuentas por cobrar no corrientes sin contraprestación representan créditos relacionados con planes de amortización de la deuda de ciertos miembros que se han comprometido a reembolsar esa deuda en el marco de un acuerdo que abarca varios ejercicios.

8.3 Se constituirá una provisión de 100% para los Estados Miembros, Miembros de los Sectores, Asociados e Instituciones Académicas con atrasos de más de dos años. La provisión contempla los intereses de mora.

8.4 Las facturas en concepto de notificaciones de redes de satélite (NRS) tienen una fecha de vencimiento de seis meses. Se constituirá una provisión de 100% para esas facturas al 31 de diciembre del año que sigue a su presentación.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| En miles CHF | 31.12.2010 | 31.12.2011 | 31.12.2012 | 31.12.2013 |
| Cuentas por cobrar corrientes con intercambio | 6’345 | 7’372 | 5’272 | 7’367 |
| Provisión para pérdidas de cuentas por cobrar corrientes con intercambio | -1’010 | -1’401 | -1’058 | -982 |
| **Cuentas por cobrar corrientes con intercambio – Valor neto** | **5’335** | **5’971** | **4’214** | **6’385** |
| Cuentas por cobrar corrientes sin contrapartida | 125’378 | 123’543 | 124’955 | 123’916 |
| Provisión para pérdidas de cuentas por cobrar corrientes sin contrapartida | -51’878 | -53’199 | -46’674 | -46’870 |
| **Cuentas por cobrar corrientes sin contrapartida – Valor neto** | **73’500** | **70’344** | **78’281** | **77’046** |
| Cuentas por cobrar no corrientes con intercambio | 548 | - | - | 32 |
| Provisión para pérdidas de cuentas por cobrar no corrientes con intercambio | -548 | - | - | -32 |
| **Cuentas por cobrar no corrientes con intercambio – Valor neto** | - | - | - | - |
| Cuentas por cobrar no corrientes sin contrapartida | 9’633 | 8’542 | 15’181 | 9’394 |
| Provisión para pérdidas de cuentas por cobrar no corrientes sin contrapartida | -9’633 | -8’542 | -15’181 | -9’394 |
| **Cuentas por cobrar no corrientes sin contrapartida – Valor neto** | **-** | **-** | - | **-** |

8.5 Las contribuciones facturadas de los Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados que representan los ingresos relacionados con el ejercicio financiero siguiente, conforme al presupuesto adoptado por el Consejo, se incluyen en las cuentas por cobrar del ejercicio financiero y los ingresos conexos son aplazados.

8.6 En el cuadro siguiente se observa la evolución de los ingresos aplazados:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| En miles CHF | 31.12.2010 | 31.12.2011 | 31.12.2012 | 31.12.2013 |
| Contribuciones – Estados Miembros | 110’604 | 109’472 | 112’572 | 109’750 |
| Contribuciones – Miembros de Sector | 15’618 | 15’128 | 15’159 | 15’186 |
| Contribuciones – Asociados | 1’540 | 1’584 | 1’651 | 1’596 |
| Contribuciones – Instituciones Académicas | - | 121 | 155 | 198 |
| Publicaciones y varios | 712 | 62 | 45 | 34 |
| Notificaciones de redes de satélite | 3’628 | 2’407 | 2’658 | 1’187 |
| **Ingresos aplazados** | **132’103** | **128’774** | **132’240** | **127’951** |

Pago de los atrasos

8.7 La evolución y la lenta liquidación de los atrasos y de las Cuentas Especiales de atrasos siguen preocupando seriamente al Consejo. Además del envío periódico de recordatorios en relación con las sumas pendientes, se ha pedido a cada deudor que presente un plan de amortización y liquide la cuenta lo más rápidamente posible. El detalle de los atrasos, las Cuentas Especiales de atrasos y las Cuentas Especiales de atrasos suprimidas, así como las medidas propuestas para agilizar el pago de los mismos se proporcionan en el Documento PP-14/64 *Atrasos, Cuentas Especiales de atrasos y Cuentas Especiales de atrasos suprimidas*.

# 9 Activos fijos

9.1 Las propiedades, planta y equipo propiedad de la UIT se evalúan en su coste histórico del que se deduce la acumulación de las amortizaciones y las pérdidas de valor. Los edificios se contabilizaron en el Estado de la situación financiera de apertura con arreglo a las IPSAS al 1 de enero de 2010 por su valor intrínseco sobre la base del estudio realizado por un gabinete externo. La contabilización de los edificios se efectuó con arreglo al planteamiento por componentes. Los terrenos no se tienen en cuenta en el cálculo del valor intrínseco de los edificios. El derecho de superficie relativo a los terrenos puestos a disposición por el Estado de Ginebra es gratuito para la Unión.

9.2 Las donaciones en especie se valoran en su valor justo estimado en la fecha de recepción de los bienes mobiliarios. El reconocimiento de los ingresos relacionados con donaciones en especie destinadas a la creación o la adquisición de un activo específico se reparte en un periodo igual a la amortización del activo en cuestión a partir de la fecha de puesta en servicio.

9.3 Los bienes de un valor igual o superior a 5 000 CHF se capitalizan en el momento de la recepción del bien y posteriormente se amortizan linealmente.

9.4 Los bienes de un coste inferior a 5 000 CHF (bienes de escaso valor) se capitalizan en el mes de su adquisición y se contabilizan totalmente como gastos en el estado de los resultados financieros al cierre mensual que sigue a la adquisición.

9.5 Los costes posteriores relacionados con las propiedades, planta y equipo se capitalizan y amortizan cuando entrañan un aumento del potencial de servicio relacionado con la utilización de esos activos y no conciernen a los costes de mantenimiento o reparación de los activos en cuestión. Estos últimos se contabilizan en el estado de los resultados financieros.

9.6 Cuando un activo fijo se compone de varios elementos significativos que tienen duraciones de vida diferentes, cada elemento se contabiliza por separado. Las amortizaciones se efectúan de manera lineal en función de la vida útil estimada de cada objeto, teniendo en cuenta una duración residual final, en su caso. Los valores residuales, vidas útiles y modos de amortización de los activos se revisan y modifican, en su caso, en cada cierre anual.

9.7 En el cuadro siguiente se observa el valor contable neto de los activos fijos al 31 de diciembre de 2013:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Categoría de activos (en miles CHF) | Edificios | Materiales y equipo | Mobiliarios y distribución | Material informático | Vehículos | En construcción | Total |
| **Valor contable neto al  1 de enero de 2010** | **117’974** | **252** | **72** | **263** | **113** | **-** | **118’674** |
| **Valor contable neto al  31 de diciembre de 2010** | **115’091** | **222** | **54** | **260** | **114** | **1’066** | **116’807** |
| **Valor contable neto al 31 de diciembre de 2011** | **115’285** | **234** | **927** | **3’881** | **148** | **225** | **120’700** |
| **Valor contable neto al 31 de diciembre de 2012** | **112’028** | **224** | **731** | **3’059** | **91** | **-** | **116’133** |
| **Valor contable neto al 31 de diciembre de 2013** | **108’646** | **188** | **537** | **1’890** | **58** | **779** | **112’098** |

9.8 Los edificios constituyen el valor más importante de los activos fijos de la UIT. En cada informe de gestión financiera se presenta un cuadro completo de los movimientos de activos fijos.

9.9 La Fundación Inmobiliaria para las Organizaciones Internacionales (FIPOI ) anticipó para la ampliación de los edificios de la Unión 2 500 000 CHF, reembolsables en 31 anualidades a partir de 1996 y 18 560 000 CHF reembolsables en 50 anualidades a partir de la misma fecha.

9.10 Con respecto al nuevo edificio de Montbrillant, el Parlamento de la Confederación Suiza autorizó a la FIPOI a que adelantara 49 millones CHF reembolsables en 50 anualidades a partir de 2002. Cabe precisar que se asignó un importe de 2 millones CHF a la construcción de la nueva cafetería.

9.11 Al 31 de diciembre de 2013, el saldo de la deuda con la FIPOI ascendía a 48,3 millones CHF.

9.12 Por otra parte, cabe señalar que, a partir del 1 de enero de 1996, los pagos pendientes y los nuevos anticipos no pagan intereses.

9.13 En el cuadro que figura a continuación se observa el valor contable neto de cada edificio al 31 de diciembre de 2013, así como el importe residual de los préstamos conexos que deben reembolsarse a la FIPOI:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Edificio | Valor contable neto al 31.12.2013 En miles CHF | Saldo de los créditos de FIPOI al 31.12.2013 En miles CHF | Fecha final de reembolso de los créditos de FIPOI |
| **Varembé** | 12’996 | - | - |
| **La Tour y subsuelos** | 41’494 | 12’227 | 2039 |
| **Montbrillant** | 45’221 | 34’525 | 2051 |
| **Nueva cafetería y Extensión C** | 8’935 | 1’520 | 2051 |
| **Total** | 108’646 | 48’273 |  |

9.14 La Extensión C conecta los edificios de Montbrillant y Varembé.

# 10 Prestaciones adeudadas al personal

10.1 Se contabilizan las prestaciones siguientes adeudadas al personal:

– Las prestaciones a corto plazo a pagar íntegramente menos de 12 meses después del cierre del ejercicio durante el cual el personal ha proporcionado los servicios en cuestión.

– Las prestaciones a largo plazo debidas al posible aplazamiento de beneficios adquiridos durante el ejercicio o los ejercicios precedentes.

– Las prestaciones a largo plazo adeudadas después del cese en el servicio.

– Las demás prestaciones a largo plazo adeudadas al personal.

10.2 Las prestaciones a largo plazo comprenden:

– Los compromisos relacionados con la posibilidad de acumular vacaciones que no se han tomado y que se tienen en cuenta para definir la fecha de jubilación.

– Los compromisos relacionados con las obligaciones de repatriación.

– Los compromisos relacionados con el plan de pensiones de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

– Los compromisos relativos al seguro de salud de jubilados (ASHI, After Service Health and Life Insurance) definidos en el programa ASHI de las Naciones Unidas.

– Los compromisos para el antiguo plan de pensiones a fin de definir los compromisos de la UIT en la fecha de cierre del ejercicio.

10.3 Estas dos últimas prestaciones responden a la definición de regímenes de prestaciones definidas y, al igual que las obligaciones de repatriación, son objeto de estudios actuariales.

10.4 La UIT participa en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, creada por la Asamblea General de las Naciones Unidas para dar a su personal las prestaciones de jubilación, deceso, discapacidad y demás prestaciones conexas. La Caja de Pensiones es un régimen multiempleadores con capitalización y prestaciones definidas. Como se especifica en el Artículo 3(b) de los Estatutos de la Caja, en ella pueden participar los organismos especializados y otras organizaciones internacionales e intergubernamentales participantes en el sistema común de salarios, prestaciones y otras condiciones de servicio de las Naciones Unidas y sus organismos especializados.

10.5 El plan expone a las organizaciones participantes a riesgos actuariales asociados con el personal activo y jubilado de las demás organizaciones participantes en la Caja, por lo que no se dispone de una base fiable y coherente para la atribución de compromisos, activos y costos a cada una de las organizaciones que participan en el plan de pensiones. La UIT y la CCPPNU, al igual que las demás organizaciones participantes en el Fondo, no pueden identificarla con suficiente fiabilidad a efectos contables la parte de los compromisos de prestaciones, de activos y de costos asociados con el plan que corresponden a la UIT. Por tanto, la UIT considera el plan como un plan de contribuciones definidas conforme con los requisitos de la IPSAS 25. Las contribuciones de la UIT al plan durante el ejercicio financiero se contabilizan como gastos en el estado de los resultados financieros.

10.6 Los compromisos relativos al ASHI son objeto de un estudio actuarial conforme a la IPSAS 25, con objeto de definir y contabilizar el importe de los compromisos futuros de la UIT con respecto a esas prestaciones. Esa estimación actuarial ha sido solicitada por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en el marco de los compromisos a largo plazo relativos las prestaciones del seguro de salud que cubren al personal de la OIT, así como los de la Asociación Internacional de la Seguridad Social (AISS), el Centro de Turín y la UIT. La contabilización de las ganancias y pérdidas actuariales en ese plan sigue el método OCI en el que se estipula que las ganancias y pérdidas actuariales del ejercicio se contabilizan en el activo neto del Estado de la situación financiera.

10.7 Las hipótesis actuariales se describen en las Notas relativas a los beneficios del personal en cada ejercicio financiero contemplado en el informe de gestión financiera.

10.8 La aplicación de la IPSAS 25, Prestaciones adeudas al personal, dio lugar al aumento de la provisión para vacaciones acumuladas por un total de 9 655 000 CHF, lo cual incide en las obligaciones a corto y largo plazo.

10.9 En el cuadro siguiente se observa el saldo de las prestaciones adeudadas al personal a corto y largo plazo al 31.12.2013.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| En miles CHF | Beneficios del personal – a corto plazo | | |
| Horas suplementarias | Vacaciones acumuladas | Total beneficios del personal – a corto plazo |
| Saldo de apertura al 1.1.2010 | 69 | 1’019 | 1’088 |
| Saldo de cierre al 31.12.2010 | 206 | 748 | 955 |
| Saldo de cierre al 31.12.2011 | 119 | 588 | 707 |
| Saldo de cierre al 31.12.2012 | 387 | 765 | 1’152 |
| Saldo de cierre al 31.12.2013 | 39 | 442 | 481 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| En miles CHF | Beneficios del personal - a largo plazo | | | | |
| ASHI | Pensiones | Instalación/ repatriación | Vacaciones acumuladas | Total beneficios del personal – a largo plazo |
| Saldo de apertura al 1.1.2010 | 172’364 | 90 | 10’727 | 8’753 | 191’934 |
| Saldo de cierre al 31.12.2010 | 211’872 | 90 | 10’223 | 9’116 | 231’302 |
| Saldo de cierre al 31.12.2011 | 278’684 | 90 | 11’768 | 9’237 | 299’779 |
| Saldo de cierre al 31.12.2012 | 335’206 | 90 | 11’747 | 9’184 | 356’227 |
| Saldo de cierre al 31.12.2013 | 314’127 | 90 | 11’804 | 9’075 | 335’096 |

10.10 El importe de los compromisos vinculados al seguro de salud de jubilados (ASHI) constituye el pasivo más importante de la UIT. En el cuadro siguiente se observa la evolución de esos compromisos y su incidencia en los activos netos de la Unión desde la aplicación de las IPSAS:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **En miles CHF** | **1.1.2010** | **31.12.2010** | **31.12.2011** | **31.12.2012** | **31.12.2013** |
| **Valor actual de las obligaciones no financiadas reconocidas como pasivo en el estado de la situación financiera** | -172’364 | -211’872 | -278’684 | -335’206 | - |
| **Importe inicial reconocido en virtud del efecto de la adopción de las IPSAS** | -172’364 |  |  |  |  |
| **Ganancias/pérdidas actuariales reconocidas en los activos netos** |  | -39’706 | -66’204 | -45’851 | +26’498 |
| **Ganancias y pérdidas actuariales ASHI acumuladas en los activos netos** |  | -39’706 | -105’910 | -151’761 | -125’263 |

10.11 Mientras que la disminución de la tasa de descuento utilizada para calcular los compromisos de la UIT vinculados al ASHI entre 2010 y 2012 dio lugar a pérdidas actuariales importantes, ocasionando un efecto negativo en los activos netos y el aumento del pasivo ASHI, el incremento de 0,52 punto de la tasa de descuento en 2013 (2,76% en 2013, 2,24% en 2012) generó ganancias actuariales por un valor de 26,5 millones CHF, ocasionando un efecto positivo en los activos netos de la UIT.

# 11 Cuentas Especiales

11.1 El Consejo decidió autorizar, a partir de 1996, la apertura de las siguientes Cuentas Especiales: la cuenta "Número Universal Internacional Llamada Gratuita (UIFN)", la cuenta "Servicios de Intercambio de Información sobre Telecomunicaciones (TIES)", la cuenta "Memorándum de Entendimiento sobre las GMPCS (GMPCS-MoU)" y la cuenta "Red para la Comunidad Diplomática en Ginebra (GDCNet)". Cabe señalar que la actividad especial GDCNet se cerró el 31 de diciembre de 2004 y la cuenta TIES, el 31 de diciembre de 2008.

# 12 Contribuciones voluntarias

12.1 De conformidad con el número 486 del Convenio, el Secretario General podrá aceptar contribuciones voluntarias en efectivo o en especie, siempre que las condiciones de esas contribuciones sean compatibles con el objeto de la Unión y conformes con el Reglamento Financiero. Igualmente, el Secretario General podrá aceptar Fondos fiduciarios para la ejecución de programas o proyectos específicos.

12.2 Las contribuciones voluntarias son aportaciones de donantes para financiar actividades específicas del presupuesto ordinario tales como seminarios, Grupos de Trabajo, Comisiones de Estudio, cursos de capacitación y becas. Las contribuciones voluntarias pueden financiar actividades a largo plazo. No hay gastos de apoyo asociados a estas contribuciones voluntarias.

12.3 En el cuadro siguiente se observa la evolución de las contribuciones voluntarias entre 2010 y 2013:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Contribuciones voluntarias (en miles CHF) | Saldo al  1 de enero de 2010 | Saldo al  31 de diciembre de 2010 | Saldo al  31 de diciembre  de 2011 | Saldo al  31 de diciembre de 2012 | Saldo al  31 de diciembre de 2013 |
| **Secretaría General** | **946** | **2’550** | **7’276** | **692** | **634** |
| **Sector de Radiocomunicaciones** | **434** | **493** | **272** | **373** | **332** |
| **Sector de Normalización de las Telecomunicaciones** | **581** | **510** | **554** | **413** | **576** |
| **Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones** | **435** | **508** | **543** | **619** | **696** |
| **Posteriores a la CMSI** | **1** | **0** | **0** | **0** | **0** |
| **GOS Contribuciones voluntarias** | **100** | **100** | **79** | **46** | **37** |
|  | **2’497** | **4’161** | **8’724** | **2’143** | **2’275** |

12.4 El aumento considerable de las contribuciones voluntarias a la Secretaría General durante los saldos correspondientes a 2010 y 2011 se debe a la financiación del Museo de las TIC y a la renovación de la sala Popov.

# 13 Fondos fiduciarios

13.1 Los Fondos fiduciarios sirven para realizar proyectos financiados con contribuciones voluntarias, con el Fondo para el Desarrollo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (FDTIC) o financiados por los gobiernos. En todos los casos los fondos deben acreditarse a los proyectos antes de realizar los gastos. Los Fondos fiduciarios son contribuciones voluntarias sujetas a condiciones específicas y restrictivas para su utilización. Estas contribuciones generan gastos de apoyo durante la ejecución y la realización de los proyectos. Desde 2011, el detalle de los saldos de los Fondos fiduciarios, que se adjunta al informe de gestión financiera, se indica en la moneda correspondiente a la gestión del proyecto.

13.2 En el cuadro que figura a continuación se observa la evolución de los Fondos fiduciarios, créditos no utilizados, entre 2010 y 2013:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Fondos fiduciarios (en miles CHF, USD o EUR) |  | Saldo al 31 de diciembre  de 2010 | Saldo al 31 de diciembre de 2011 | Saldo al 31 de diciembre de 2012 | Saldo al 31 de diciembre de 2013 |
|  |  |  |  |  |  |
| **FDTIC** | **CHF** | **6’024** |  |  |  |
|  | **USD** |  | **4’383** | **4’417** | **5’223** |
| **Plan de Acción de Desarrollo** | **USD** |  | **358** | **170** | **113** |
|  | **CHF** | **717** | **359** | **242** | **397** |
| **Otros Fondos fiduciarios** | **CHF** | **36’619** | **695** | **471** | **1’113** |
|  | **USD** |  | **31’553** | **29’723** | **20’005** |
|  | **EUR** |  | **525** | **306** | **144** |

# 14 Fondo para el Desarrollo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (FDTIC)

14.1 El Consejo aprobó la creación de un Programa de utilización de los excedentes de ingresos de TELECOM. Durante el periodo 2010-2013, el Consejo, en su reunión de 2011, adoptó la Resolución 1338, en virtud de la cual se aprueba el ingreso de 1 000 000 CHF en este Fondo, procedentes del Fondo de Operaciones de las Exposiciones. Desde entonces no se han efectuado más transferencias del Fondo de Operaciones de las Exposiciones a favor del FDTIC.

14.2 Se indica a continuación la evolución del FDTIC desde el 31 de diciembre de 2009:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Año |  | Ingresos | | Gastos | Saldo del Fondo al 31 de diciembre |
|  | Contribuciones | Intereses | Otros |  |  |
|  | *En miles CHF* | | | | |
| **2009** |  |  |  |  | 5’578 |
| **2010** |  | 68 | 10 | 2’316 | 3’340 |
| **2011** | 1’000 | 43 | 44 | 437 | 3’990 |
| **2012** |  | 63 | 150 | 1’909 | 2’294 |
| **2013** |  | 42 | 163 | 2’110 | 389 |

# 15 Otras cuestiones relacionadas con la gestión financiera

Verificación externa de las Cuentas de la Unión

15.1 Según lo estipulado en el número 74 del Artículo 4 del Convenio, el Consejo dispondrá lo necesario para la verificación de las Cuentas de la Unión establecidas por el Secretario General y las aprobará de modo que puedan someterse a la siguiente Conferencia de Plenipotenciarios para su adopción definitiva. En cumplimiento de la Resolución 94 (Rev. Guadalajara, 2010), en virtud de la cual se considera la posibilidad de cambiar de Auditor Externo, se encarga al Secretario General que ponga dicha Resolución en conocimiento del Gobierno de la Confederación Suiza y ponga en marcha el proceso de selección del Auditor Externo. Los Auditores de la Inspección Federal de Finanzas de la Confederación Suiza fueron nombrados Auditores Externos de las cuentas de la Unión hasta la verificación de las cuentas de la Unión de 2011. Se expresó un profundo agradecimiento al Gobierno de la Confederación Suiza por la labor realizada. En consecuencia, el 20 de septiembre de 2011, la Inspección Federal de Finanzas presentó a la Presidencia del Consejo su dimisión como Auditor Externo de las cuentas de la UIT a partir de junio de 2012. Tras la licitación, se seleccionó a la Corte dei Conti (Italia) como Auditor Externo de las cuentas de la UIT a partir del 1 de julio de 2012.

15.2 El Consejo ha examinado cada año los Informes detallados del Auditor Externo y ha tomado nota de sus certificados, que confirman la exactitud de las cuentas.

Atribución de costes y recuperación de costes

15.3 De conformidad con la Resolución 91 (Rev. Guadalajara, 2010), el Consejo estableció la metodología de atribución de costes con objeto de definir los costes de las diversas actividades y servicios proporcionados por la Unión. El Consejo también determinó los posibles ámbitos en que puede aplicarse la recuperación de costes, además de aquellos en los que ya se aplica ese principio, por ejemplo el número universal internacional llamada gratuita (UIFN). En la actualidad, el principio de recuperación de costes se aplica a UIPRN/UISCN, GMPCS-MoU, TELECOM, a las publicaciones y a las notificaciones de redes de satélites.

Revisión del Reglamento Financiero

15.4 En su reunión de 2013, el Consejo aprobó el nuevo Reglamento Financiero y las Reglas Financieras de la Unión de conformidad con las normas IPSAS. Esta nueva versión entró en vigor el 21 de junio de 2013.

Aprobación de las Cuentas de la Unión correspondientes al periodo comprendido entre 2010 y 2013

15.5 De conformidad con el número 53 del Artículo 8 de la Constitución, la Conferencia de Plenipotenciarios da aprobación definitiva a las Cuentas de la Unión.

ANEXO F

PROYECTO DE RESOLUCIÓN

Aprobación de las Cuentas de la Unión correspondientes  
al periodo comprendido entre 2010 y 2013

La Conferencia de Plenipotenciarios de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (Busán, 2014),

considerando

*a)* lo dispuesto en el número 53 de la Constitución de la Unión Internacional de Telecomunicaciones,

*b)* el Informe del Consejo a la Conferencia de Plenipotenciarios contenido en el Documento PP‑14/65, relativo a la gestión financiera de la Unión entre 2010 y 2013, y el Informe de la Comisión de Finanzas de la presente Conferencia (Documento [PP-14/XX]),

resuelve

aprobar definitivamente las Cuentas de la Unión correspondientes al periodo comprendido entre 2010 y 2013.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_